



# De tout pour tous

PHOTO ALAIN DION

## VIGNOBLES

LE VIN DE CHEZ  
NOUS EN PLEINE  
EFFERVESCENCE

PAGES 25 À 28

## PORTRAITS D'ENTREPRISES

DIVERSITÉ ET  
AUTHENTICITÉ  
AU MENU

PAGES 35 À 39

laVoixdeEst



L'ÉVÈNEMENT

# Ça va chauffer

HYUNDAI



**0%** **Financement**<sup>o</sup>  
sur les modèles 2019 sélectionnés

**+ 90 JOURS** sans paiement<sup>\*</sup>  
\* Détails en concession



SANTA FE 2019



ACCENT 2019



ELANTRA  
BERLINE  
2019

**HYUNDAI** Cowansville Là où le prix et le service font la différence!

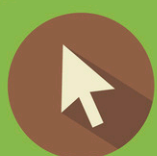
120, rue Bell, Cowansville **450 266.3000**

hyundaicowansville.com

# BROME-MISSISQUOI À L'ÈRE DU COMPOSTAGE

**MÊME LUI VA  
ÊTRE CAPABLE...**

**N'OUBLIEZ PAS  
DE SORTIR...  
VOTRE BRUN**



**WWW.BMVERT.CA**

  
MRC BROME-  
MISSISQUOI.CA

UNE MRC, 21 MAIRES, UNE VISION COMMUNE

# Des violons bien accordés



**MARIE-ÈVE MARTEL**  
marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

**COWANSVILLE — Avec 21 maires et mairesses, la MRC de Brome-Missisquoi a tous les airs d'un orchestre. Heureusement, tout ce beau monde est au diapason quand vient le temps de faire de la région un lieu où il y a tout pour être heureux.**

« Quand je suis arrivé en poste, je me demandais comment 21 maires pouvaient arriver à travailler ensemble, se souvient Louis Villeneuve, qui a fait son entrée à la mairie de Bromont en 2017. J'ai compris que ce qui fait en sorte que ça marche, c'est que chacun a ses besoins, mais est aussi à l'écoute de ceux des autres. »

Son homologue de Cowansville, Sylvie Beaugard, abonde dans le même sens. « Notre grande force réside dans notre diversité. La MRC est en mesure de s'adapter aux besoins des uns sans négliger les autres et en respectant l'identité propre à chaque ville », croit-elle.

« Ce que je remarque, c'est qu'on a aussi une identité forte comme MRC, renchérit Patrick Melchior, maire de Farnham. On a une image qui fait de plus en plus parler de nous. »

Selon la préfète de la MRC et mairesse d'East Farnham, Sylvie Dionne-Raymond, les citoyens de la région sont bien desservis en ce qui a trait aux services de santé, d'éducation et quant à la quantité de commerces. Il existe toutefois une volonté commune d'améliorer encore plus la qualité de vie dans Brome-Missisquoi.

« Le nouveau conseil [des maires] est en place depuis un an. Déjà, beaucoup de travail a été accompli, relève le directeur général de la MRC, Robert Desmarais. Il nous reste trois ans encore pour concrétiser plusieurs autres projets. Avec une nouvelle députée, ministre de surcroît, on est outillés pour mener à terme beaucoup d'entre eux. »

Car les maires de Brome-Missisquoi pourront compter sur l'appui indéfectible de la nouvelle députée de la circonscription, Isabelle Charest, également ministre déléguée à l'Éducation au sein du tout premier gouvernement caquiste.

« Il y a une vision partagée [entre les maires et notre gouvernement],



Avec 21 maires et mairesses, la MRC de Brome-Missisquoi a tous les airs d'un orchestre. Heureusement, tout ce beau monde est au diapason quand vient le temps de faire de la région un lieu où il y a tout pour être heureux. — ALAINDION

explique l'élue. J'ai toujours cru au travail d'équipe, et on doit servir cette collaboration-là. Le maillage est inévitable dans la région, car les ressources et les enjeux sont partagés. »

« Les astres sont alignés! », s'exclame M. Villeneuve.

## TRANSPORTS: POUR LE DÉVELOPPEMENT DURABLE ET L'ÉCONOMIE

Les maires reconnaissent que malgré son achalandage croissant, le transport en commun pourrait être développé davantage dans Brome-Missisquoi.

Cette année, en excluant le transport adapté, on franchira la barre des 20 000 déplacements en transport collectif sur le territoire. Ce faisant, la MRC devient éligible à certaines subventions pour développer son réseau de transport et pour améliorer ses services. Il y a environ cinq ans, on comptait quatre fois moins de déplacements, rappelle-t-on.

« On a un système complètement décentralisé, rappelle M. Desmarais. On a un peu d'aide, mais il faut dire que ça coûte extrêmement cher de développer ces services-là. Nous avons besoin que le gouvernement encourage le transport collectif en région. »

Selon M. Melchior, un meilleur transport en commun, dans la région comme ailleurs, comporte plusieurs avantages. « Plutôt que de voir ça comme une dépense, il faut considérer le transport en commun comme un

investissement, dit-il, parce que cela permet de garder les gens dans la région et ça a un impact positif sur l'environnement. »

« En plus de se déplacer pour le travail ou pour acheter chez nos commerçants, les citoyens utilisent le transport en commun pour se rendre à leurs rendez-vous médicaux ou pour rencontrer des gens, renchérit M<sup>me</sup> Beaugard. Ça a des impacts sociaux aussi. »

Le projet de train reliant Montréal à Sherbrooke suscite aussi beaucoup d'espoir dans la MRC. « On a l'occasion de faire notre marque, relève Louis Villeneuve. La grande région est unie autour du projet. »

Selon les maires, ce dernier permettra non seulement d'améliorer la mobilité des résidents et travailleurs de la MRC vers la métropole et Sherbrooke, mais aussi d'amener les touristes dans la région, en plus de servir les entreprises de Brome-Missisquoi.

« Le camionnage est rentable, mais seulement dans un certain rayon. Le train va pouvoir ouvrir de nouveaux marchés pour nos entreprises, qui pourront éventuellement créer des emplois », illustre Gilles St-Jean, maire du Canton de Bedford.

« Le transport par train entraîne des coûts plus faibles pour les entreprises, sans compter la réduction des gaz à effet de serre, parce qu'on enlèvera des voitures et des camions des routes », ajoute M. Villeneuve.

des travailleurs pour permettre le développement économique de nos entreprises. On a des gens qui, dans quelques années, seront à la retraite. Ils vont libérer des maisons qui pourront accueillir de nouveaux résidents. »

Parmi les moyens pour y arriver, le branchement de toutes les municipalités à Internet haute vitesse d'ici trois ans, tout au plus. « C'est un outil important », reconnaît Yves Lévesque, maire de Bedford.

## POUR UNE POPULATION ACTIVE

Louis Villeneuve, qui s'est établi dans la région il y a environ sept ans, s'est dit agréablement surpris par l'état de santé des aînés de Brome-Missisquoi. « Les gens vont dehors, ils bougent, on en voit plusieurs dans la montagne. Nos aînés sont très actifs », constate-t-il.

« Notre MRC est très axée sur les saines habitudes de vie. Nous avons entamé une démarche avec le Centre intégré de santé et de services sociaux (CIUSSS) de l'Estrie afin de déterminer quels sont les besoins en matière de soins et de services de notre population, afin d'améliorer la santé et le bien-être de nos citoyens », ajoute M. Desmarais.

Le rôle des maires est d'encourager cette activité chez les adultes, mais aussi au sein de toute la population. Cela tombe en plein dans le mandat de la nouvelle ministre. « Une de nos priorités demeure l'accessibilité aux services et de prioriser les saines habitudes de vie, indique M<sup>me</sup> Charest. On veut créer des environnements favorables à une vie active, à profiter du plein air, par exemple. Ça tombe bien : on a la région rêvée pour ça! »

## RENOUVELER LA DÉMOGRAPHIE

Même si la prospérité économique semble à portée de main, les besoins en travailleurs se font déjà sentir dans tous les secteurs économiques de Brome-Missisquoi. Dans le service aussi ; certains commerces sont contraints de réduire leurs heures d'ouverture, faute de personnel.

Dans le cadre de sa stratégie d'attraction, qui vise à combler les besoins de main-d'œuvre de la région, la MRC de Brome-Missisquoi cherche aussi à renouveler son bassin de population, afin de garder ses services — dont ses écoles — vivants et dynamiques.

« C'est une stratégie à long terme, indique Robert Desmarais. Ça prend des jeunes familles, ça prend

CE CAHIER EST UNE RÉALISATION DE  
**laVoixdel'Est**

lavoixdelest.ca  
76, rue Dufferin, Granby  
450 375-4555

DIRECTEUR DE L'INFORMATION - Marc Gendron

COORDINATION - Isabelle Gaboriault



Les grandes lignes de la stratégie d'attraction dans Brome-Missisquoi s'étalent sur un des murs du bureau du directeur général adjoint et directeur de la gestion du territoire à la MRC, Francis Dorion.

— JULIE CATUDAL

BROME-MISSISQUOI

# Audacieuse et ambitieuse



**MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU**

marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

**COWANSVILLE — Le rayonnement de la région de Brome-Missisquoi est appelé à grimper en flèche au cours des trois prochaines années. L'ambitieuse stratégie d'attraction de main-d'œuvre élaborée au cours des derniers mois se déploiera bientôt sur toutes les plates-formes.**

Ce n'est plus un secret, la MRC de Brome-Missisquoi souhaite attirer 10 000 nouveaux travailleurs et 6000 familles en dix ans pour court-circuiter la problématique de pénurie de main-d'œuvre et de vieillissement de la population.

«C'est LE gros chantier des prochaines années pour la MRC et le CLD», lance le directeur général adjoint et directeur de la gestion du territoire à la MRC, Francis Dorion.

Selon lui, l'expertise de

11 employés des deux organismes de développement régional et d'une flopée de partenaires est mise à profit pour ce projet, qui s'articule autour de trois axes principaux et de 13 objectifs.

Preuve de son ampleur et de son importance, les grandes lignes de la stratégie s'étalent désormais sur un des murs du bureau de Francis Dorion. Formant une mosaïque de cartons colorés, chacun des objectifs est accompagné d'un porteur de dossier, d'un échéancier et d'autres informations pertinentes. Un budget de 1 million \$ a été dégagé pour ces grands travaux.

## NOUVELLE IMAGE

Le premier jalon, voire le premier défi, de cette vaste entreprise consistera à faire connaître la région à la génération des milléniaux, souligne Francis Dorion. Car Brome-Missisquoi demeure méconnue. «Les jeunes connaissent certains attraits, comme la montagne de Bromont, mais ils ne connaissent pas la région», relève-t-il.

Le message à faire circuler, selon lui, c'est qu'il «y a de tout pour tout le monde» dans la région qui a, en

outre, l'avantage d'être située près de Montréal.

«Différente de l'image administrative de la MRC», une nouvelle image de marque «assez unique et peu commune pour une MRC» est ainsi en développement, note Francis Dorion. «On veut miser sur l'audace et l'authenticité pour aller *teaser* les jeunes», ajoute-t-il.

Cette opération sera accompagnée de la mise en ligne d'un «portail web d'attractivité» qui fera découvrir les 21 municipalités du territoire et ses acteurs. Un autre portail, celui-là pour les entreprises, est aussi en élaboration. «Ça va être un portail innovateur qui ne va pas juste donner un *listing* des emplois», laisse savoir le directeur de la gestion du territoire.

Cette importante offensive de communication marketing sera lancée à compter de mars 2019. La campagne, élaborée avec la firme Visages régionaux, de Kamouraska, spécialisée en marketing territorial, permettra à Brome-Missisquoi d'avoir une présence soutenue et active sur les réseaux sociaux, avec matériel photo et vidéo à l'appui.

Des campagnes ciblées, pour la restauration, l'agriculture, le tourisme ou le secteur manufacturier, par exemple, seront aussi élaborées avec les partenaires concernés, note Francis Dorion. La clientèle immigrante est aussi dans la mire de la MRC, ajoute-t-il.

## OUTILS

Dans la foulée, affirme M. Dorion, plusieurs efforts seront consacrés à «outiller» les principaux intervenants du milieu: les municipalités et les entreprises. Un accompagnement personnalisé sera ainsi offert aux municipalités afin de cibler les freins à l'établissement des nouveaux arrivants et les solutions à mettre de l'avant. Des enjeux de logements locatifs pourraient, par exemple, être ciblés à certains endroits, tandis que la mobilité sera identifiée ailleurs. «Les municipalités ne sont pas toutes seules là-dedans. Elles ont des ressources. Il y a des organismes prêts à mettre l'épaule à la roue. Mais il faut faire le mailage», souligne Francis Dorion.

Selon lui, les entreprises aux prises avec des besoins de main-d'œuvre ont aussi du travail à faire

pour devenir des employeurs de choix. La stratégie de la MRC vise ainsi à les aider à s'outiller pour se démarquer, être innovantes et exercer la rétention de leurs employés.

Un collectif jeunesse a par ailleurs été créé pour «mobiliser et consulter les jeunes du territoire». Des bourses seront accordées en 2019 à des jeunes pour la mise sur pied de projets innovateurs. «On veut mobiliser les jeunes de tout le territoire. On se dit qu'il n'y a pas de meilleurs ambassadeurs que la population actuelle et on commence avec eux», dit Francis Dorion.

Selon lui, d'autres ambassadeurs seront aussi appelés à participer à la grande campagne de séduction. Mais aucune approche officielle en ce sens n'a encore été faite, dit-il. Un service d'accueil et de recrutement sera aussi mis sur pied afin d'assurer un suivi personnalisé auprès des nouveaux arrivants avant, pendant et après leur migration dans la région. Bref, la MRC souhaite se démarquer et se faire voir au cours des trois prochaines années. Et elle s'en est donné les moyens.

## VISAGES RÉGIONAUX

# Un allié important

MARIE-FRANCE LÉTOURNEAU

marie-france.letourneau@lavoixdelest.ca

**COWANSVILLE —** Une des rares entreprises spécialisées à la fois en marketing territorial et en communication, Visages régionaux, s'est révélée un allié important de la MRC de Brome-Missisquoi dans le développement de sa stratégie d'attraction de main-d'oeuvre. Ce n'est pas un, mais bien trois mandats qui lui ont été confiés.

Tout a commencé par une conférence offerte en février 2018 par Visages régionaux, dont les bureaux sont situés près de Kamouraska, dans le cadre du Colloque sur l'attraction des nouvelles populations organisé par la MRC de Brome-Missisquoi.

« À la suite de la conférence, on a eu le mandat de créer la stratégie d'attraction. Ça nous a pris environ quatre mois. On a fait plusieurs rencontres avec l'équipe de la MRC et du CLD, mais aussi avec des partenaires, des entreprises et les maires », explique la fondatrice et présidente de l'entreprise, Marie-Ève Arbour.

Dans la foulée, Visages régionaux s'est aussi vu confier la responsabilité de créer une image de marque régionale, un portail web d'attractivité et d'emplois, ainsi qu'une campagne de communication marketing à grand déploiement. Le fruit de tout ce travail pourra être découvert à partir du mois de mars, alors que la campagne sera lancée.

L'entreprise rayonne aux quatre coins du Québec. Elle travaille notamment avec des villages des régions de Portneuf et de la Beauce, ainsi qu'avec les Iles-de-la-Madeleine sur l'élaboration d'une image de marque et d'une stratégie de communication. « On



Sur cette photo, nous voyons les deux équipes, celle de Brome-Missisquoi composée de gens de la MRC et du CLD, et celle de Visages régionaux lors d'une rencontre. — PHOTO FOURNIE PAR MARIE-ÈVE ARBOUR

est toujours dans le créneau de l'attractivité et de l'image de marque, mais on adapte nos stratégies et nos façons de travailler aux milieux qu'on accompagne », fait valoir M<sup>me</sup> Arbour. Selon elle, la pénurie de main-d'oeuvre et l'attractivité figurent dorénavant parmi les priorités de plusieurs régions.

## CONSULTATION

Marie-Ève Arbour dit cependant avoir découvert dans Brome-Missisquoi « une région extrêmement mobilisée et proactive ». « Ils (la MRC et le CLD) se sont vraiment donné les moyens d'agir. Ça distingue la région. Le processus dans lequel on va mobiliser chacune

des municipalités va être très intéressant. Il y a aussi un maillage qui s'opère avec les entreprises », dit-elle.

Au cours des prochaines semaines, une consultation web sera par ailleurs lancée. « L'objectif sera d'avoir de l'information pour bâtir une campagne de

communication. On veut savoir ce qui fait vibrer les gens dans leur région, ce qui les rend fiers. On veut connaître leurs plus beaux coins nature. La page Facebook va bientôt être activée et des informations vont commencer à être disponibles », laisse savoir M<sup>me</sup> Arbour.



## PRENEZ VOTRE ENVOL

Offrez-vous les services de Malouin Assurance pour une couverture à la hauteur de vos désirs.

  
**MALOUIN**  
 ASSURANCE  
 CABINET EN ASSURANCE DE DOMMAGES  
 ET DE SERVICES FINANCIERS

PÉNURIE DE TRAVAILLEURS DANS LA RÉGION

# À chacun sa recette

MARIE-ÈVE MARTEL

marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

**Les besoins locaux en main-d'œuvre étant de plus en plus difficiles à combler, bon nombre d'entreprises de la région élargissent leurs horizons pour recruter des candidats.**

La situation de Patrick Marziali, propriétaire de Filtration Québec, qui a besoin de nouveaux employés rapidement, est typique de ce que vivent plusieurs entreprises de Brome-Missisquoi. «Je mets des offres d'emploi sur des sites Internet et sur Facebook, mais les CV ne rentrent pas», dit-il.

«On se bat contre des compagnies qui offrent le même salaire que nous, renchérit l'entrepreneur de Bedford. Ce qui fonctionne le mieux maintenant, c'est d'envoyer des offres d'emploi à des gens qui ont un travail et qui ne savent pas encore qu'ils ont le goût de changer!»

Comme plusieurs autres entreprises, M. Marziali envisage de recruter à l'extérieur du Québec pour répondre à ses besoins. «J'ai reçu des appels de gens du Sénégal et de la Turquie, mais ils sont encore là-bas. Mais j'ai besoin de main-d'œuvre maintenant», explique l'entrepreneur.

Plus tôt cette année, le Centre local de développement (CLD) de Brome-Missisquoi a lancé une stratégie d'attraction visant à accueillir de nouveaux travailleurs qui profiteraient de leur nouvel emploi pour s'établir dans la région. Le tout permettrait à la fois de répondre à la demande en main-d'œuvre des entreprises tout en assurant la vitalité des municipalités du territoire et le maintien des services y étant offerts.

Benoit Lévesque, conseiller industriel au CLD Brome-Missisquoi, a constaté que notre coin de pays avait une longueur d'avance sur bien d'autres régions du Québec quant à la mise en place de mesures pour attirer des travailleurs.

«C'est une question de temps avant que ça ne se structure ailleurs comme ici, croit-il. Notre stratégie nous permet de commencer à prévoir les besoins pour les prochaines années.»

«On a une problématique, mais on ne la vit pas aussi fort que d'autres régions plus isolées», estime M. Lévesque, notamment en raison de la proximité entre Brome-Missisquoi, la frontière américaine et Montréal.

## BESOINS SPÉCIFIQUES

Début décembre, des représentants du CLD et de la SODEB s'enverront vers Paris afin de prendre part aux Journées du Québec, dans l'optique de rencontrer des candidats au nom d'entreprises de la région.

Parmi celles-ci, notons Teledyne Dalsa, qui espère pouvoir y recruter des techniciens. Actuellement, l'entreprise de Bromont a une vingtaine d'emplois disponibles dans tous ses corps de métier. La stratégie de recrutement est différente selon les besoins de l'entreprise, explique Judith Brunelle, directrice des ressources humaines. «Parfois, l'expérience et l'expertise dont on a besoin ne se trouvent pas toujours sur le marché local», note-t-elle.

Jusqu'à présent, la compagnie a d'ailleurs recruté des candidats de la France, de l'Inde et de l'Allemagne, dont elle a coordonné les démarches d'immigration et défrayé les coûts de transport et de déménagement. «Toutefois, au niveau des opérateurs, on peut regarder à l'échelle régionale, car ce type de poste est très populaire», précise M<sup>me</sup> Brunelle.

Mais le recrutement de candidats locaux a changé au fil du temps. «Il ne faut plus compter sur les sites d'emplois pour recevoir des CV. Il faut être présent sur les réseaux sociaux, avoir des annonces dynamiques, être dans les salons de l'emploi, tisser des liens avec les établissements d'enseignement et intégrer plusieurs stages en entreprise», énumère la directrice.

«Le recrutement, c'est ce qui sera le nerf de la guerre pour la suite des choses», ajoute-t-elle.

Son homologue chez Fabritec, Nadia Bourgeois, vice-présidente aux ressources humaines et administration, abonde dans le même sens. «On a revu nos façons de faire. Il faut être présents partout, et être plus proactifs, rapides et efficaces. On ne peut plus attendre plusieurs jours avant de rappeler un candidat, car il peut se trouver un autre emploi durant cette période!» lance-t-elle.

Les conditions de travail doivent aussi être intéressantes pour recruter de nouveaux travailleurs et décourager le personnel de dénicher un emploi ailleurs. «Pour notre part, on offre notamment un salaire avantageux, un service de cafétéria et un entraîneur privé, qui vient trois fois par semaine, pour nos employés, détaille M<sup>me</sup> Bourgeois. Ce sont plein de petites initiatives qui font du lieu de travail un endroit agréable.»

Chez Fabritec, où plus d'une



La stratégie de recrutement est différente selon les besoins de l'entreprise et le type de poste à combler, explique Judith Brunelle, directrice des ressources humaines chez Teledyne Dalsa. — JULIE CATUDAL



Les conditions de travail doivent aussi être intéressantes pour recruter de nouveaux travailleurs et décourager le personnel de dénicher un emploi ailleurs, explique Nadia Bourgeois, vice-présidente aux ressources humaines et administration chez Fabritec. — ALAIN DION

centaine d'emplois sont disponibles, on évalue actuellement la possibilité de prendre part à une mission de recrutement à l'étranger. «Il faut déterminer si,

pour nous, c'est nécessaire et si la méthode la plus efficace pour combler nos besoins. Pour nos postes de journaliers, où les candidats n'ont pas besoin de formation,

ce n'est pas utile, mais peut-être plus pour des emplois d'électromécaniciens, par exemple, qui sont plus spécialisés», indique M<sup>me</sup> Bourgeois.

# ICI CHAQUE CLIENT EST UNIQUE



**LE DÉCOMPTE  
DE FIN D'ANNÉE**



**aeroplan 5000 MILLES AÉROPLAN\* À L'ACHAT D'UNE TOYOTA**



**SON CHOIX**

**COROLLA CE 2019**

LOCATION À PARTIR DE

**45\$<sup>\*</sup>**  
SEM

**0\$ COMPTANT  
LOCATION 64 MOIS  
TAUX DE LOCATION 1,49%**

**+ 500\$  
EN INCITATIF CLIENT**

**BENOIT  
52 ANS**



\* L'équivalent de 195\$/mois. Prix de détail 18000\$ pour le modèle de base (prix de détail 22994\$ pour le modèle Corolla SE Groupe Amélioré 2019 illustré). Total de 277 paiements. Versement à la semaine pour 64 mois avec 0 \$ d'acompte. Toutes les offres comprennent les frais de transport et autres frais. Taxes en sus. L'assurance, les taxes et les frais d'inscription au RDPRM sont en sus. Limite de 20 000 km par an. Frais de 0,12\$ par kilomètre excédentaire. Ces offres sont valables pour un temps limité et peuvent être modifiées sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. Voir les détails en concession.

**TOYOTA  
COWANSVILLE**

**165, RUE DE SALABERRY • 450 263-8888**



**LE GRAND  
SOLDE DES FÊTES**



**SON CHOIX**

**ROGUE S 2018 TRACTION  
AVANT**

LOCATION À PARTIR DE

**59\$<sup>\*</sup>**  
SEM

**2595\$ COMPTANT  
LOCATION 39 MOIS  
TAUX DE LOCATION 0%**

NISSAN INTELLIGENT MOBILITY

**SOPHIE  
32 ANS**



\*L'équivalent de 256\$/mois. Prix de détail 27895\$ pour le modèle de base (prix de détail 38508\$ pour le modèle Rogue SL illustré). Valide jusqu'au 30 novembre 2018. Limite de 20 000 km par an. Frais de 0,10\$ par kilomètre excédentaire. Les frais d'inscription au RDPRM, offres de location et de financement, les taxes, immatriculation, les droits spécifiques sur les pneus neufs (15\$) et les assurances frais d'agent pour l'inscription (jusqu'à 77\$ au total) sont en sus et payables à la signature du contrat. Les offres sont sous réserve de l'approbation de crédit par Nissan Canada Finance: elles peuvent être modifiées, prolongées ou annulées sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. Voir les détails en concession.

**NISSAN  
COWANSVILLE**

**185, RUE DE SALABERRY • 450 263-8889**

## SYMBIOSE INDUSTRIELLE

## L'union fait la force

JEAN-FRANÇOIS GUILLET

jean-francois.guillet@lavoixdelest.ca

**L'union fait la force, dit le dicton. La symbiose industrielle, qui se veut une façon de partager les ressources entre entreprises, tant matérielles qu'humaines, en est un bel exemple. D'ailleurs, la plus récente mouture du projet dans Brome-Missisquoi donne de probants résultats.**

La prémisses de l'approche en symbiose industrielle se résume en quelque sorte à la célèbre phrase du chimiste français Antoine Laurent de Lavoisier, voulant que « rien ne se perd, rien ne se crée, tout se transforme ».

« Il faut mettre fin à l'économie linéaire où on extrait des ressources pour produire quelque chose puis, à la fin, le produit n'est pas revalorisé. Presque tout peut avoir une seconde vie. Et travailler en silo, ce n'est pas gagnant. Plusieurs entreprises de la région

l'ont découvert et le mouvement prend de l'ampleur », a indiqué Oriana Familiar, conseillère en développement durable au CLD Brome-Missisquoi.

**« Il faut mettre fin à l'économie linéaire où on extrait des ressources pour produire quelque chose puis, à la fin, le produit n'est pas revalorisé. »**

— Oriana Familiar

En fait, le projet a pris naissance en 2014 dans la MRC Brome-Missisquoi. Le CLD a été la troisième organisation à entrer dans la communauté chapeauté par Synergie Québec, qui regroupe désormais une vingtaine de MRC à travers la province. En ce qui

concerne le soutien technique pour implanter les échanges, les adhérents peuvent compter sur le Centre de transfert technologique en écologie industrielle (CTTEI), affilié au Cégep Sorel-Tracy. En ce sens, une plateforme en ligne a été mise en place pour visualiser les matières disponibles dans chaque compagnie.

Les chiffres sont par ailleurs éloquentes. Initialement, 18 entreprises ont intégré le projet dans Brome-Missisquoi. On parle désormais de près de 80 participants. Depuis 2014, quelque 250 échanges ont été réalisés, permettant de revaloriser environ 2500 tonnes métriques de produits. Ceci a permis des économies d'échelle avoisinant un demi-million de dollars au sein du groupe.

Les principaux secteurs d'activité sont la microélectronique, l'exploitation du calcaire, les plastiques et l'agroalimentaire. Parmi les participants, on compte entre autres Fabritec, General Electric (GE), Teledyne Dalsa, IBM Canada, le

Centre de recherche en microélectronique (C2MI) et Zayat Aroma, toutes de Bromont. La Graymont et l'usine Koyo (Bedford), Emballages Knowlton, Canards du Lac-Brome et Domaine Pinnacle sont également du nombre.

Parmi les matières revalorisées, on retrouve notamment des palettes de bois, des résidus de plastique ou de métal.

**PARTAGE DE MAIN-D'ŒUVRE**

On pourrait croire que la symbiose industrielle se limite exclusivement au partage de produits. Or, la main-d'œuvre fait aussi partie de l'équation. « On parle partout de pénurie de main-d'œuvre. Alors, on a décidé de maximiser les échanges dans ce créneau. C'est une belle façon pour nous, dans Brome-Missisquoi, d'attirer des travailleurs en offrant des postes à temps plein », mentionne M<sup>me</sup> Familiar, citant en exemple le recours à un comptable ou d'effectifs spécialisés pour deux entreprises.

Le projet a aussi des débouchés dans l'atteinte de cotes de qualité, entre autres par l'organisation internationale de normalisation (ISO). « Pour une entreprise, avoir l'accréditation ISO représente beaucoup d'investissements en terme de temps et d'argent. Les compagnies peuvent donc partager le matériel de formation. Du personnel d'une entreprise déjà accréditée peut également faire des audits dans une autre compagnie pour valider son éligibilité avant la visite d'un régisseur », a fait valoir M<sup>me</sup> Familiar.

Pour la suite des choses, le CLD Brome-Missisquoi veut développer de nouveaux créneaux. L'agriculture et la sphère culturelle en font partie. « On pourrait faire en sorte que des artisans puissent récupérer du matériel intéressant pour réaliser leurs œuvres d'art. Pourquoi pas? », lance-t-elle.

Pour intégrer le projet de symbiose, on contacte Oriana Familiar au 450-266-4928, poste 254, ou par courriel à ofamiliar@cldbromemissisquoi.ca

AphpBM  
30  
1988-2018



*L'accessibilité universelle, qu'est-ce que c'est?*

L'idée véhiculée par le concept d'accessibilité universelle est d'aménager un monde dans lequel toute la population, incluant les personnes avec des incapacités, pourrait vivre en toute liberté et en toute sécurité. Parce que la personne n'est pas le handicap. Le handicap c'est la difficulté de faire ce que l'on veut et cela change selon notre environnement, NOTRE ESPACE.

Les services publics, les services de santé et les commerces sont des endroits où tout le monde devrait pouvoir entrer et circuler sans difficulté. Aménager l'espace, c'est pour les personnes handicapées physiques, mais aussi les personnes âgées avec des problèmes de mobilité réduite et les familles avec de jeunes enfants. Il faut bâtir des environnements accessibles, c'est une manière de

respecter chaque citoyen ou citoyenne en permettant une meilleure participation à toutes les activités sociales. Il faut favoriser le loisir et les saines habitudes de vie en étant adaptés aux besoins de tout le monde. L'accessibilité universelle est un défi pour Brome-Missisquoi, mais avec de la volonté, on peut y arriver. Déjà, à travers nos villes et nos villages, plus de 600 endroits sont accessibles aux personnes à mobilité réduite. Cela fait de notre région, un endroit plus accueillant, plus inclusif et au goût du jour, tourné vers l'avenir!

**BIENVENUE SUR NOTRE RÉPERTOIRE BILINGUE DES  
COMMERCES ET SERVICES ACCESSIBLES DANS BROME-MISSISQUOI**

[acesbromemissisquoi.com](http://acesbromemissisquoi.com)

**MIKES BROMONT EST MAINTENANT RÉNOVÉ!  
VENEZ VOIR NOTRE NOUVEAU DÉCOR!**

Table d'hôte  
— des Fêtes —  
**Mikes**

Du 12 novembre au  
31 décembre 2018  
En salle à manger

POUR  
SEULEMENT  
**899\$\***  
à l'achat d'un  
plat principal

**UNE DÉLICIEUSE BISQUE DE HOMARD, UN BROWNIE RUDOLPH ET UN BON CAFÉ, ÇA VOUS TENTE?**

Demandez votre plat favori en formule table d'hôte des Fêtes.

**MIKES BROMONT**  
**22, RUE DE ST-HUBERT**  
**450 534-0404**

\*Taxes en sus. Présentation suggérée.

**Obtenez une table d'hôte gratuite!\***

\* Obtenez une table d'hôte des Fêtes gratuite à l'achat d'un plat principal à prix régulier dans le menu régulier. Offre valide jusqu'au 31 décembre 2018, sauf le 26 décembre 2018. Sur présentation de cette offre. Valable en salle à manger au Mikes Bromont après 16h. Offre non cumulable et non monnayable. Toujours Mikes et le logo Toujours Mikes sont des marques de commerce de Groupe restaurants Imvescor Inc., 2018. Tous droits réservés.

TOUJOURS  
**Mikes**  
DEPUIS 1967

**C'est le bon  
temps d'en  
profiter!**




En cette période de réjouissances, la Caisse Desjardins de la Pommeraie vous offre ses meilleurs voeux pour le temps des Fêtes et pour l'année à venir.

Nous vous remercions pour votre confiance toujours renouvelée et pour les moyens que vous nous donnez d'être toujours plus impliqué dans notre collectivité.

Ensemble, nous ferons de 2019 une année de santé financière et de réalisation de vos projets!

Veillez noter que nos bureaux physiques seront fermés les 25 et 26 décembre, ainsi que les 1<sup>er</sup> et 2 janvier.

 Beau temps, mauvais temps, durant le temps des fêtes, nos conseillers sont accessibles au 450 293-5321, 7 jours sur 7, de 6 h à minuit.

[desjardins.com/caissedelapommeraie](http://desjardins.com/caissedelapommeraie)

 /CaissedelaPommeraie

 **Desjardins**  
Caisse de la Pommeraie

NOUVEAU PORTAIL PERSONNALISÉ POUR LES CITOYENS DE COWANVILLE

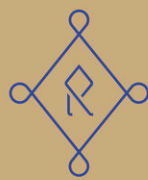
# Pour avoir accès à tout...

UNE RETRAITE  
PASSIONNANTE AU  
COEUR DES COMMERCES  
- À COWANVILLE -



BUREAU DE LOCATION  
130, RUE JEAN-BESRÉ  
COWANVILLE  
Ouvert en semaine  
de 11 h à 16 h  
1 844 843-1113

À QUELQUES PAS  
SUPER C  
SAQ  
BANQUE NATIONALE  
WALMART  
TIM HORTON'S  
FAMILIPRIX  
DOLLARAMA  
CANADIAN TIRE  
ET BIEN PLUS !



**LE RENAISSANCE**  
RÉSIDENCES POUR RETRAITÉS

- [lerenaissance.ca](http://lerenaissance.ca) -

OUVERTURE  
DÉCEMBRE  
— 2018 —



**CYNTHIA LAFLAMME**  
[cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca](mailto:cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca)

**COWANVILLE — Il n'aura jamais été aussi facile de s'informer à Cowansville. Dernièrement, la Ville lançait sur le web une application mobile et un nouveau portail citoyen personnalisé. Désormais, les citoyens ont tout au bout des doigts.**

«On est super excités de vous le présenter! Ça fait un petit bout qu'on l'a dans nos cartons, mais on attendait que tout soit prêt et se passe bien, annonce Fanny Poisson, directrice du Service des communications et des relations avec les citoyens à Cowansville. C'est aujourd'hui le grand jour.»

Le projet est sur la table de travail depuis environ un an. PG Solutions a développé l'application Voilà!, que les citoyens peuvent télécharger sur leur appareil mobile, et le portail citoyen, mis à jour par la Ville. Tant sur l'application que sur le nouveau portail citoyen, on y trouve une panoplie d'informations, à commencer par les actualités et un calendrier des activités organisées sur le territoire, comme les dates de collectes diverses et les formations offertes. « Le citoyen a accès à son propre calendrier, selon son secteur, souligne M<sup>me</sup> Poisson. Difficile d'échapper ta collecte de recyclage ou de compost. Il y a tout, avec les couleurs appropriées. »

Le citoyen, invité à remplir un

formulaire pour s'inscrire, peut d'ailleurs choisir quel type de nouvelles et d'événements il souhaite voir apparaître sur son portail et dans son application.

Un onglet «loisirs» a été créé pour « tout ce qui est inscription aux cours, en culture ou en loisirs sportifs », présente la directrice des communications.

«Ça existait déjà, dit-elle. C'est juste que c'est rapatrié sous un même compte. Ça facilite de beaucoup l'accès à l'information, au lieu de chercher sur le site web. Le paiement se fait aussi en ligne, comme d'habitude. Sous l'onglet "demandes en ligne", c'est possible de faire une requête (NDLR: Les requêtes sont géolocalisées si elles sont faites sur les lieux avec un cellulaire), comme une lumière brûlée ou un nid de poule. Ça existait déjà, c'est juste qu'il est dans le portail, ce qui permet de ne pas chercher sur le site. Ce qui est nouveau, ce sont les permis en ligne. Maintenant, c'est possible de faire une demande pour un permis. »

Des demandes simples telles que l'arrosage, l'installation d'une piscine ou d'un bâtiment accessoire ou pour la tenue d'un bazar peuvent se faire en ligne. Il est même possible de le payer en ligne.

#### SONDAGES ET NOTIFICATIONS

Avec ce portail et cette application, la Ville peut également sonder la population. Les citoyens pourront répondre à un court sondage et en voir les résultats. Aussi, il n'est plus nécessaire de chercher pour trouver le rôle d'évaluation foncière, l'horaire de la bibliothèque ou même le lien pour payer sa contravention. Le

**Maryse Lorrain**  
Pharmacienne dans l'âme

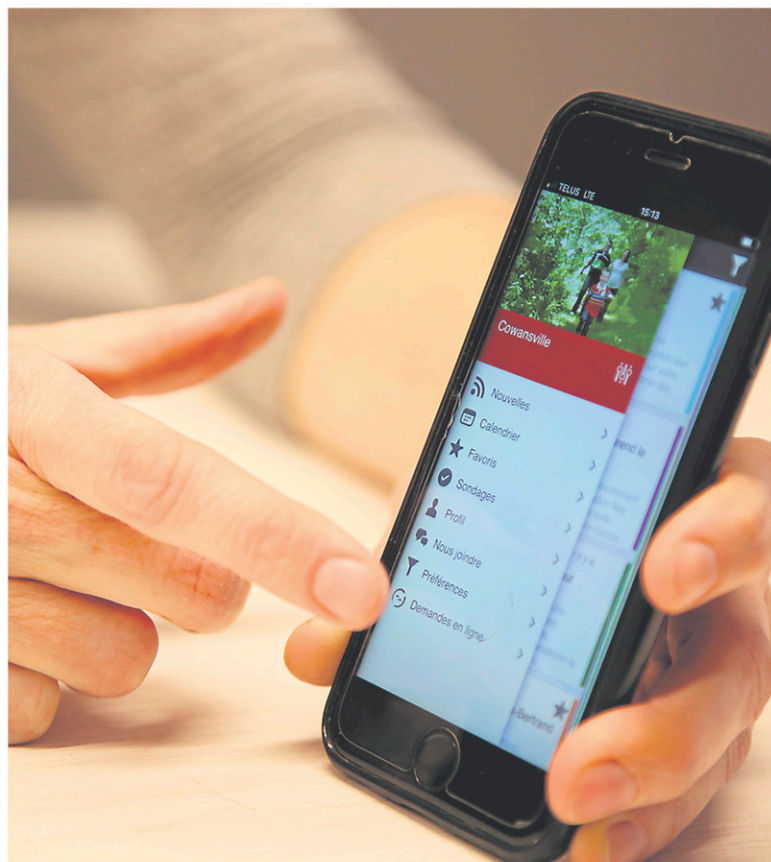


9, place de l'Estrie, Bedford • **450.248.2892**  
Lun. au mer.: 8 h 30 à 19 h • Jeu. et vend.: 8 h 30 à 20 h • Sam.: 9 h à 17 h • Dim.: 9 h à 13 h

Pharmacienne-propriétaire affiliée à **Proxim**



# au bout des doigts



Une application mobile et un portail citoyen ont été lancés par la Ville de Cowansville récemment. — JULIE CATUDAL

portail redirige facilement l'internaute vers le bon endroit.

L'application est liée au profil citoyen. « Je peux mettre des favoris sur les nouvelles et les événements qui m'intéressent le plus, ajoute M<sup>me</sup> Poisson. Je suis même capable de synchroniser les événements avec mon calendrier Outlook personnel. C'est vraiment chouette! »

Voilà! sur téléphone intelligent permet aussi à la municipalité d'envoyer des notifications, comme un avis d'ébullition.

L'application continue de se développer et la Ville souhaite pouvoir envoyer des avis d'ébullition aux citoyens des rues concernées. Pour l'instant, il est possible de le faire seulement selon les secteurs de collectes de matières résiduelles, précise Patricia Néron, agente aux communications.

La Ville de Cowansville a investi 12 000 \$ depuis environ un an pour l'application mobile, le portail citoyen, la formation à l'interne pour faire les mises à jour et pour l'ajout de permis en ligne.



Besoin de relève ?



Service de maillage personnalisé :

- Location
- Transfert partiel / complet
- Vente
- Partenariat d'affaires

arterre.ca

Déployé par



Marie-Pier Lussier

Conseillère en relève agricole - L'ARTERRE  
CLD Brome-Missisquoi  
Téléphone : 450 266-4928, poste 226  
Courriel : arterre@mrcbm.qc.ca

Coordonné par



Centre de référence en agriculture et agroalimentaire du Québec



**Complexe funéraire  
BROME-MISSISQUOI**

— Opéré par la famille Baker-Dion depuis 1927 —

*Nous célébrons la vie!*

**Cowansville**  
402, rue de la Rivière,  
Cowansville, QC

Aussi situé à :  
**Saint-Jean-sur-Richelieu  
Bedford**

**complexefuneraire.ca - 450 248.2911**

**Décor  
sophistiqué**

**Formules  
personnalisées**

**Accompagnement  
attentionné**



**OFFREZ  
DES BILLETS DU  
CENTRE CULTUREL  
ST-JOHN  
EN CADEAU**

CENTRE CULTUREL  
**ST-JOHN**  
DE BROMONT

*Bromont*  
VILLE  
branchée

593, rue Shefford  
Bromont  
[centreculturelstjohn.com](http://centreculturelstjohn.com)

CONCERT DE NOËL DE

**BRUNO  
PELLETIER**

ET SON QUATUOR PIANO-CORDES

**DIMANCHE  
9 DÉCEMBRE**

ÉGLISE SAINT-FRANÇOIS-XAVIER  
15 H À 17 H

**30 \$**  
PARTERRE ET JUBÉ  
**50 \$**  
SECTION PRIVILÈGE



TOURISME  
**BROMONT**

BILLETTERIE SUR [TOURISMEBROMONT.COM/FESTIF-BROMONT](http://TOURISMEBROMONT.COM/FESTIF-BROMONT)



# Dans la mire des chercheurs

La MRC de Brome-Missisquoi fait l'objet de nombreuses études universitaires



**PASCAL FAUCHER**  
pascal.faucher@lavoixdelest.ca

Un nombre élevé d'études et de recherches universitaires prennent Brome-Missisquoi pour sujet. La diversité de sa nature mêlant forêts, montagnes, cours d'eau,

vignobles, villes et terres agricoles semble fasciner les chercheurs.

« On accueille plus de recherches qu'ailleurs, explique Francis Dorion, directeur général de la gestion du territoire à la MRC de Brome-Missisquoi. Même que les autres MRC nous trouvent un peu *crinqués!* »

Trois projets se démarquent présentement. D'abord, le centre d'étude sur les changements climatiques Ouranos, l'École nationale d'administration publique et l'École polytechnique de Montréal, en partenariat avec la MRC, étudient l'impact des changements climatiques sur les « systèmes essentiels » (épiceries, CLSC, approvisionnement en eau et systèmes électriques, par exemple).

« On analyse ce qui s'en vient à long terme, comme les sécheresses et les pluies diluviennes, indique M. Dorion, et on regarde qui sera affecté et si les services sont équipés pour subvenir à leurs besoins minimums. Par exemple,

si le service des incendies manquait d'eau. On croise ensuite les données pour mettre en place un système de réponse. »

Il donne l'exemple des contre-coups de l'ouragan Irene qui, en 2011, avaient causé des bris d'infrastructure majeurs à Sutton et Lac-Brome. « On veut savoir ce qui s'en vient et qui fera quoi, à l'aide d'une carte numérique. Bref, on se prépare aux catastrophes. »

L'Institut de recherche et de développement en agroenvironnement s'intéresse, de son côté, au débit des cours d'eau, en tenant compte des changements climatiques et de la nature des sols afin de limiter la pollution causée par l'agriculture.

« Les cours d'eau sont de gros vecteurs de sédiments, illustre Francis Dorion. Et le tiers de notre territoire est utilisé pour l'agriculture intensive. Régler ça n'est pas simple, mais on développe des modèles avec nos chercheurs pour savoir où cibler nos efforts et on travaille avec les propriétaires de fermes. »

Ceux-ci sont dirigés vers des programmes de subventions personnalisés. « On les accompagne et ça fonctionne assez bien. Notre taux de participation est de 85 %. On règle des problèmes majeurs en travaillant ainsi de longue haleine. »

## CORRIDORS DE LIBERTÉ

Finalement, une étude impliquant l'Université du Québec à Montréal, son vis-à-vis à Rimouski et l'Université Concordia s'est penchée sur le « corridor de liberté » des cours d'eau de Brome-Missisquoi. « La force de l'eau, c'est incroyable, dit M. Dorion. Il y a des cours d'eau qui bougent annuellement. » Une situation qui pose problème quand on bâtit tout près, ce qui se fait fréquemment. D'où l'importance de calculer des bandes de protection riveraines plus larges

afin d'assurer la sécurité des biens et des personnes.

« Quand il y a de bonnes pluies, des gens perdent des parties de terrain. À Sutton, en 2009, un cours d'eau de trois mètres de large s'est érodé jusqu'à atteindre 18 mètres. Il était rendu à quelques pieds de la fondation d'une maison. »

Tous les cours d'eau ont été cartographiés et les futurs réaménagements de territoire tiendront compte de cette mouvance et de ses impacts sur les résidents.

« Ces études nous apportent énormément d'information pour les décisions qu'on prend sur le terrain, dit Francis Dorion. Comme ça, on pourra réagir plus rapidement et collectivement aux changements climatiques. Il faut investir dans l'environnement si on veut des résultats. Quand on est proactif, on devient attractif. »



« On accueille plus de recherches qu'ailleurs, indique Francis Dorion, directeur général de la gestion du territoire à la MRC de Brome-Missisquoi. Même que les autres MRC nous trouvent un peu *crinqués!* » — JULIE CATUDAL

**PLUS DE 60 VÉHICULES EN STOCK SUR :**  
[www.jpautofarnham.com](http://www.jpautofarnham.com)

# JP

## AUTO

JOSEPH PAPINEAU INC.

### AUTOS

2018 HYUNDAI ELANTRA GL, 2 252 km, autom., blanc.....	16 499 \$
2018 NISSAN ALTIMA, 9 691 km, autom., gris.....	19 995 \$
2018 KIA RIO EX, 28 904 km, autom., bleu.....	16 750 \$
2018 KIA FORTE, 43 073 km, autom., noir.....	15 999 \$
2017 HYUNDAI ELANTRA LE, 42 040 km, autom., blanc.....	12 995 \$
2017 CHEVROLET CRUZE LT, 33 185 km, autom., bleu.....	15 995 \$
2016 VOLKSWAGEN BEETLE 1.8 TSI, 25 939 km, autom., noir.....	15 495 \$
2016 SUBARU WRX SPORT, 63 759 km, man., blanc.....	22 995 \$
2011 SMART FORTWO, 50 814 km, autom., rouge.....	4 499 \$
2009 CHEVROLET IMPALA LS, 118 592 km, autom., argent.....	4 500 \$

### CAMIONS

2019 KIA SORENTO LX, 18 034 km, 3,3 L, autom., noir.....	31 995 \$
2018 GMC SAVANA 2500, 19 560 km, autom., blanc.....	30 999 \$
2018 MITSUBISHI OUTLANDER ES, 23 255 km, autom., noir.....	24 499 \$
2018 FORD F-150, 5 210 km, autom., gris.....	38 499 \$
2017 KIA SPORTAGE EX, 47 107 km, autom., blanc.....	21 995 \$
2017 FORD ESCAPE TITANIUM, 25 364 km, autom., blanc.....	27 995 \$
2017 KIA SORENTO LX, 77 350 km, 2,4 L, autom., blanc.....	17 995 \$
2017 GMC SIERRA 1500, 38 240 km, autom., gris.....	31 750 \$
2017 DODGE GR. CARAVAN, 47 802 km, autom., noir.....	20 995 \$
2017 MITSUBISHI OUTLANDER ES, 13 341 km, CVT, blanc.....	22 995 \$
2017 GMC SIERRA 1500, 39 080 km, autom., noir.....	31 999 \$
2017 FORD F-150 XLT, 67 661 km, autom., noir.....	33 995 \$
2017 GMC SIERRA 2500, 23 392 km, autom., noir.....	39 995 \$
2016 RAM 1500 SLT, 32 000 km, autom., argent.....	27 995 \$
2016 GMC SIERRA 2500, 68740 km, autom., gris foncé.....	35 995 \$
2014 KIA SORENTO LX, 98 200 km, autom., gris pâle.....	12 995 \$
2006 CADILLAC SRX, 262 406 km, autom., blanc.....	2 999 \$

**2017 DODGE JOURNEY CROSSROAD**

43 276 km, autom., blanc  
**22 995 \$**

**2018 MAZDA 3 GX**

7 410 km, autom., noir  
**17 995 \$**

**2018 MITSUBISHI OUTLANDER ES**

1 662 km, autom., bleu  
**25 499 \$**

**2019 KIA SORENTO LX**

9 067 km, 3,3 L, autom., blanc  
**31 495 \$**

1640 Jacques-Cartier Sud, Farnham • 450 293-4904  
[www.jpautofarnham.com](http://www.jpautofarnham.com)

**AUCUNS FRAIS CACHÉS**

CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC

# De l'aide à trois projets artistiques

En début d'année, le Conseil des arts et des lettres du Québec a dévoilé les premiers récipiendaires de l'Entente de partenariat territorial en lien avec la collectivité de la Montérégie-Est. Parmi les huit projets retenus, trois provenaient de la région de Brome-Missisquoi. Les voici.

## MARYSE PELLETIER

Hôtel Chrysanthème est la

pièce la plus récente de l'auteure et comédienne de Lac-Brome, Maryse Pelletier. Présentée sous forme de lecture publique, son œuvre a fait l'objet d'une minitournée en octobre dernier dans les municipalités de Saint-Jean-sur-Richelieu, Beloeil, Granby, Saint-Hyacinthe, Sorel-Tracy et Sutton.

Moins connue en région, cette formule permet de diffuser des œuvres théâtrales de façon «légère et économique», fait remarquer M<sup>me</sup> Pelletier. «Cette forme de théâtre est extrêmement intéressante.»

Selon elle, le fait de recevoir une aide financière de 6870 \$ — sur un budget de 12 000 \$ — a fait toute la différence. «On n'aurait pas pu le faire sans cet argent.»

Créée en 2016 à Sutton, *Hôtel Chrysanthème* parle de la vieillesse



Maryse Pelletier — FOURNIE PAR MARYSE PELLETIER

à travers un homme et une femme qui se retrouvent par hasard des années après avoir été amants. Le récit, qui se déroule à la fois dans une chambre d'hôtel et dans une salle de répétition, entremêle les personnages, les comédiens et l'auteure. Sur scène, la pièce réunissait Markita Boies, Denis Mercier, Frédéric Millaire Zouvi, Marie Tifo et Anne Millaire.

M<sup>me</sup> Pelletier espère maintenant que sa pièce rejoindra d'autres publics. «J'ai contacté des gens de la Fédération de l'âge d'or du Québec (FADOQ) pour certains événements. On pourrait peut-être aussi aller dans l'est du Québec.»

## GUILLAUME DUCHESNEAU

Le musicien Guillaume Duchesneau a obtenu un coup de pouce financier de 11 000 \$ pour créer une suite à son projet *Holos*. Le jeune homme, qui avait lancé un CD sous ce nom en 2016, a développé au fil des ans une

passion et une expertise pour la musique dite «de détente».

Violon, guitare, diapasons, bols tibétains, carillons... L'artiste a recours à plusieurs instruments pour favoriser le bien-être par le son.

Celui qui résidait à Stanbridge East en début d'année a pu profiter de cette aide financière pour poursuivre sa démarche. Quelques mois de recherche et de création musicale ont été suivis d'une période de préproduction, au printemps dernier, dans la petite église de Mystic. En juin, le musicien/détenteur d'un bac en musicothérapie/thérapeute énergétique a présenté quelques concerts son et voix (la sienne et celle d'Ève-Marie Roy) résultant du fruit de ses expérimentations.

«Ç'a été extraordinaire, car j'ai encore des heures d'enregistrement de musique et de voix. Cela

constitue une bonne base pour produire deux ou trois CD d'une heure», se réjouit-il.

## D'ARTS ET DE RÊVES

La bourse de 20 000 \$ du Conseil des arts a offert à l'organisme D'arts et de rêves de Sutton l'occasion d'embellir encore plus son parc culturel.

Complété l'été dernier, le projet consistait à créer l'œuvre *La traversée des indigènes*, cinq grands bacs en acier contenant des plantes indigènes, méconnues ou menacées. À cela se sont ajoutés deux bancs artistiques pour permettre aux visiteurs d'admirer ces cinq assortiments de végétaux, disposés près de la zone humide du parc.

De par sa nature et sa composition, cette œuvre change d'allure au fil des saisons, indique la présidente fondatrice D'Arts et de rêves, Nicole Côté, en précisant qu'il s'agit de l'asclépiade incarnata, de la lobélie cardinale, de la rudbeckie laciniata, de la verbena hastata et du calamagrostis du Canada.

«On attendait de nous qu'on travaille avec des partenaires, alors on a fait appel aux artistes Christine Juillard et Michel Bachelet de Zoné Vert. Sans cette aide financière, on n'aurait pas pu faire réaliser cette œuvre. Ça nous a permis de payer les matériaux et le cachet aux artistes.»

M<sup>me</sup> Côté ajoute que l'organisme a aussi pu compter sur le support du Corridor appalachien pour, entre autres, obtenir un inventaire des plantes à mettre en valeur dans *La traversée des indigènes*.



Guillaume Duchesneau — FOURNIE PAR GUILLAUME DUCHESNEAU



L'œuvre *La traversée des indigènes* D'arts et de rêves. — FOURNIE PAR NICOLE CÔTÉ

## PRO DÉCOR DUFRESNE INC.

# DECO SURFACES

Ma vie. Mon décor.

Jusqu'au  
2 décembre  
Spéciaux du  
vendredi fou  
JUSQU'À  
**60%**  
DE RABAIS



Estimation  
gratuite

TAPIS - VINYLE - CÉRAMIQUE - PLANCHER CHAUFFANT  
- BOIS FRANC - FLOTTANT - STORES - PEINTURE - PAPIER PEINT

Créateur de décors depuis 30 ans!

Offre d'emploi

Nous sommes à la recherche  
d'un carreleur d'expérience

Benjamin Moore  
R.B.Q. 8265-2801-45

196, route 202 Est, Canton de Bedford  
**450 248-2401**  
www.decosurfaces.com

LA GRANDE RÉGION DE BROME-MISSISQUOI

# Là où l'hiver est fort invitant

CYNTHIA LAFLAMME

cynthia.laflamme@lavoixdelest.ca

**L'hiver frappe à nos portes. Au-delà du breuvage chaud sur le bord du feu ou devant une bonne série télévisée, dans Brome-Missisquoi il y a bien plus à faire, et pas que pour les sportifs.**

La conseillère au développement touristique au CLD de Brome-Missisquoi, Guylaine Beaudoin, s'est prêtée au jeu faire ressortir quelques suggestions qui répondront à tous les goûts.

Les sportifs ont vraiment le beau jeu dans la région. Le fatbike, un vélo à pneus surdimensionnés, a pris la place reine chez les cyclistes aimant l'hiver dans les dernières années. Et les sentiers sont maintenant plus nombreux, permettant aux adeptes de tous les niveaux de pratiquer leur sport. Les curieux peuvent d'ailleurs facilement

louer un vélo à Bromont comme à Sutton.

Les sentiers du mont Oak, eux, offrent un niveau plus accessible aux familles. «Le niveau de difficulté est plus élevé à Sutton qu'à Bromont. C'est une belle façon d'être dehors et de se réchauffer!»

Les sentiers de Sutton se trouvent sous la juridiction de Plein air Sutton/MTB, qui propose aussi des sentiers de ski de fond. «Ce qui est bien de cet endroit, c'est qu'il y a du ski de fond tracé et des sentiers pour la raquette ou la randonnée en crampons, selon les conditions. Et puis, au chalet d'accueil, on peut se prendre un bon chocolat chaud.» Des sorties au clair de lune y sont aussi organisées. Les amateurs de randonnées peuvent aussi se tourner vers le Parc d'environnement naturel de Sutton (P.E.N.S.) et ses 52 km de sentiers. Un peu plus loin, le Diable Vert a aussi son offre de sentiers qui communiquent avec ceux du P.E.N.S..

«Pour jouer dehors, dans Brome-Missisquoi, ça se partage bien entre Bromont et Sutton. Les autres endroits, on parle plus de marche urbaine. Pour être vraiment en forêt, je pense qu'entre Bromont et Sutton, il y a un beau terrain de jeu fort accessible, note M<sup>me</sup> Beaudoin. Pour la randonnée j'aime beaucoup, également, le lac Gale, à Bromont. C'est facile et accessible. Il y a plusieurs possibilités!»

Toujours à Bromont et Sutton, il y a aussi le ski alpin. «Les deux montagnes offrent différents forfaits qui peuvent intéresser tous les types de skieurs.»

## SORTIR AUTREMENT

La Route des vins est bien connue, mais peu pensent la parcourir en hiver. Pourtant, c'est chose possible. «L'entreprise Kava Tours organise une excursion guidée de La Route des vins, souligne M<sup>me</sup> Beaudoin. C'est une visite de trois vignobles. Tu apprends plein de choses sur la protection des vignes en hiver. Même si tout est en dormance, tu découvres aussi différents produits.»

Les centres de santé Eurospa et Balnéa sont des endroits où il est également possible de voir l'hiver autrement.

«Si on veut se faire gâter, on n'a pas besoin d'aller bien loin!», lance-t-elle.

L'hiver, la culture ne prend pas de pause non plus. La programmation du Théâtre Lac-Brome se poursuit durant la saison froide. Même chose du côté du Théâtre des Tournesols, à Cowansville. Sans oublier le Centre culturel St-John de Bromont et la salle Alec et Gérard Pelletier de Sutton, sans oublier les nombreuses galeries d'art qui se trouvent autour.

«On a la plateforme carrementculture.ca qui détaille le calendrier culturel, explique M<sup>me</sup> Beaudoin. Tu peux voir ce qui va bouger chaque mois dans Brome-Missisquoi. C'est une façon de se garder à l'affût de ce qui se passe au niveau culturel dans la région.»

## LES MARCHÉS

Qui dit arrivée de l'hiver dit, bien sûr, Noël. Et qui dit Noël, dit marchés de Noël. Dans Brome-Missisquoi, il y en a pour tous les goûts.

Un passeport sera d'ailleurs distribué dans certains commerces. Ceux-ci permettent aux gens de participer à un concours. «Ceux qui visitent un marché peuvent faire estamper leur passeport et, à la fin, celui-ci leur donne une

chance de gagner. Ça a été assez populaire l'an passé. On en avait imprimé 10 000 et ils sont tous partis.» Dans ce document, les dates et les adresses de tous les marchés de Noël sont inscrites. Le premier était le 24 novembre et le dernier se tiendra le week-end du 15 et 16 décembre.

«Dans les marchés de Noël, ce que je trouve amusant, c'est que l'emphase est mise sur l'animation», indique M<sup>me</sup> Beaudoin.

Elle donne en exemple le marché de Sutton avec ses igloos, ses tentes, ses feux et ses guimauves. «Ils ont tous chacun leur intérêt, souligne-t-elle. Un marché qui se démarque bien est celui de Frelighsburg, dans l'église anglicane. Sa thématique principale est l'alimentation et

l'art de la table. Tu y découvres vraiment plusieurs produits. Cette année, il va y avoir un ancien silo à grains dans lequel des gens vont préparer des mets chauds.»

Bromont a également sa niche avec son marché Roche, Papier, Ciseaux, qui se spécialise dans l'art contemporain. De l'animation extérieure s'ajoutera cette année grâce à Tourisme Bromont, annonce M<sup>me</sup> Beaudoin. Il y aura notamment un concert de Bruno Pelletier, des activités au centre-ville comme des randonnées en carriole, mais aussi des ateliers créatifs. Le marché des Pas Pressés, à Dunham, revient encore avec un parcours dans le Relais des diligences. L'artisanat est au cœur de ce joli marché.



Le fatbike connaît une belle popularité dans la région. Plein air Sutton/MTB est une des places de choix pour pratiquer ce sport dans Brome-Missisquoi.

— OLIVIER JOBIN

## BOUTIQUE PRESTIGE

CHAUSSURES D'ICI ET D'EUROPE

### VASTE CHOIX POUR LES ORTHÈSES



**Nos marques:**

Beautifeel, Rieker, Remonte, Mephisto

Olang, La Candienne, Ara, Finn Comfort

Gabor, Birkenstock, Blondo, Portofino, Högl

Valdini, Hassia, Jomos, Legero, Drucker, Lodi

Peter Kaiser, Janita, Inzi, Nappa, Haflinger

**294 chemin Knowlton, Lac Brome  
459 avenue Victoria, Saint-Lambert**

## BILAN DU TOURISME DANS BROME-MISSISQUOI

# Le plaisir de boire local



ISABEL AUTHIER

isabel.authier@lavoixdelest.ca

**Dans Brome-Missisquoi, le début de l'été rime désormais avec le plaisir de boire local. Avec le mouvement LocaBoire, on peut bien boire ce qu'on veut, pourvu que ça vienne d'ici.**

L'initiative, née cette année de 15 vignerons membres de La Route des vins et publicisée sur Facebook, a duré un mois. Entre le 24 juin et le 22 juillet, le public était invité à relever un défi par semaine. D'abord se joindre au mouvement en buvant local et en invitant ses contacts à faire de même; ensuite, découvrir une nouvelle boisson, alcoolisée ou non; la semaine suivante, partager ses découvertes avec son entourage; puis partir à la rencontre des artisans du terroir.

Bien sûr, le vin était au centre du

mouvement, mais le projet s'étendait à tout ce qui se boit, qu'il s'agisse de tisane, de lait, de jus, de bière, de spiritueux... Pour autant qu'il soit produit dans un rayon de 160 km. «L'idée, c'était de prendre conscience de ce qu'on boit et de sa provenance, note Guylaine Beaudoin, conseillère en développement touristique au CLD de Brome-Missisquoi. Cela crée un partage de découvertes et de belles rencontres.»

Sans compter l'influence concrète de ces achats sur la vitalité économique locale.

Pour susciter de l'intérêt sur le réseau social, des vignerons avaient d'ailleurs mis en ligne des vidéos de leurs propres trouvailles locales. Celles-ci avaient généré environ 13 000 vues.

Plus de 500 personnes avaient aimé la page LocaBoire. «On l'a fait pour faire parler de notre région et ça a suscité beaucoup d'intérêt. Et on ne voyait aucun problème à ce que d'autres régions se joignent à nous», ajoute Guylaine Beaudoin.

Précisons que le mouvement LocaBoire vient se greffer au Défi Boire local lancé en 2015 au



L'événement LocaBoire reviendra sans doute en 2019. — MARIE-JADE CÔTÉ

Québec par la nutritionniste Julie Aubé.

Devant le succès de cette première cuvée, un autre mois

LocaBoire fera son apparition en 2019, indique M<sup>me</sup> Beaudoin. Déjà quelques idées émergent, comme inciter plus de partenaires

à prendre part au défi ou à en faire la promotion. La création d'un guide d'achat LocaBoire est aussi envisagée.



Tous les types de cyclistes y trouvent leur compte dans Brome-Missisquoi.

— DENIS BOUVIER

## Populaire, le vélo cross-country

ISABEL AUTHIER

isabel.authier@lavoixdelest.ca

**La région de Brome-Missisquoi s'impose de plus en plus comme une destination chouchou des amateurs de vélo. En particulier du cross-country, qui gagne en popularité.**

Pour répondre à la demande des cyclistes, l'offre prend de l'ampleur. «On voulait rendre ce sport accessible à plus de gens. D'autant plus qu'on sent un engouement pour le vélo cross-country», indique la conseillère en développement touristique au CLD de Brome-Missisquoi, Guylaine Beaudoin.

Devant cette tendance, la Ville de Bromont a élargi son offre. En plus des sentiers du Centre national de cyclisme, voilà que les pistes autour du mont Oak permettent désormais de faire du vélo cross-country sur 15 km. À cet endroit, on peut même y emmener des enfants de neuf ans et moins.

Pour une deuxième année, Plein Air Sutton fait également partie du

circuit fréquenté par les adeptes de cette discipline. À cet endroit, on y a vu une augmentation de 40 % de l'achalandage, note la dame. «Bromont et Sutton sont deux offres un peu différentes qui se complètent bien», affirme-t-elle, en précisant que selon les endroits, des frais peuvent s'appliquer.

Selon elle, aux 68 km de sentiers naturels (ouverts, homologués et balisés) accessibles aux vélo enduro ou cross-country, une quarantaine d'autres devraient s'ajouter à compter de 2019 au parc des Sometts à Bromont.

Guylaine Beaudoin explique cette popularité de bien des façons. Le goût de la nature compte forcément pour beaucoup. L'envie de rouler en sécurité, à l'abri du trafic aussi. Mais l'amélioration et l'ajout d'infrastructures et de sentiers à Bromont et Sutton ne sont pas négligeables non plus, tout comme la variété des sites disponibles.

«Le fait que ce soit accessible aux enfants de moins de neuf ans peut aussi être intéressant pour les gens. C'est bien qu'on puisse également louer des vélos pour essayer.»

M<sup>me</sup> Beaudoin fait par ailleurs remarquer que le cross-country connaît une belle popularité chez les femmes, surtout du côté de Bromont. Le club de l'endroit affiche complet depuis un moment. «Brome-Missisquoi est vraiment une destination vélo en tous genres. C'est naturel», constate-t-elle.

En plus du cross-country, la région accueille principalement des adeptes d'enduro et de vélo de descente, mais le vélo de route, le BMX, le fatbike et le «gravel bike» sur routes de terre sont aussi appréciés. Cette dernière discipline, affirme-t-elle, est d'ailleurs en hausse dans la région.

### DES LIENS POUR ENFOURCHER SA BÉCANE:

<https://tourisembrome-missisquoi.ca/velo/>  
<https://centrenationalbromont.com/>  
<http://www.pleinairsutton.ca/>  
<https://www.skibromont.com/fr/velo-de-montagne>

**Autre texte en page 19**



**Marc Cochet,**  
arpenteur-géomètre


**1 877 882-3096** poste 234  
Télec.: 450 346-3969  
mcochet@denicourt.ca  
www.denicourt.ca

**MONTÉRÉGIE  
GRAND MONTRÉAL  
ESTRIE**


**POUR VENDRE OU ACHETER TOUTES BANNIÈRES**  
*Hélène Paquette*  
Courtier immobilier  
**450 248.0777**  
hpaquette57@gmail.com  
À PARTIR DE 2%  
VOIR PLUS SUR [hpaquette.com](http://hpaquette.com) COMMERCE-TERRAIN++



**ST-IGNACE-DE-STANBRIDGE**  
**VENISE 175,900 \$ MLS 23440373**  
**VENDU EN 2 JOURS**  
Bi-générationnelle, entrées indépendantes, rénovations majeures 2011, aérée/aire ouverte, accès au Lac



**VENISE 249,000 \$ MLS 13766537**  
**PRIX RÉVISÉ**  
2011, 4 càc 2 salles de bain, luminosité, espace aéré, grand terrain, accès au Lac.  
**BEDFORD 245,900\$ MLS 13965075**  
Chaleureuse, armoires et fenestration généreuse, aire O, 3 càc (+ ajout) g. terrain, cour asphaltée, garage, faut voir.



**FARNHAM 197,500\$ MLS 17339052**  
**NOUVEAUTÉ**  
Chaleureuse boiserie, foyer, aire O, cuisine et s.deb. rénoverée, revêtement ext., toit, toutes fenêtres.  
**COWANSVILLE 225,000\$ MLS 10290699**  
**NOUVEAUTÉ**  
Secteur paisible. réno ma-jeures int et ext au RDC Garage, gazebo, terrasse sur dalle patio et +.



**MAGOG 475,000\$ +tx MLS 16003815**  
**NOUVEAUTÉ**  
Dépanneur avec logement, en face de la marina. Devenir patron peut être agréable ! Depuis 38 ans.  
**BEDFORD CANTON 399,000\$ MLS 24697417**  
**PRIX RÉVISÉ**  
Magnestueuse et vaste, terrain 200x600 (poss. de fractionner). Atelier au sous-sol, garage, remise.




**Prêt pour des projets?**

- Pré-autorisation
- Achat
- Refinancement
- Renouvellement
- Transfert
- Travailleur autonome
- Garantie de taux
- Service gratuit\*

\*Hypothèque résidentielle standard.

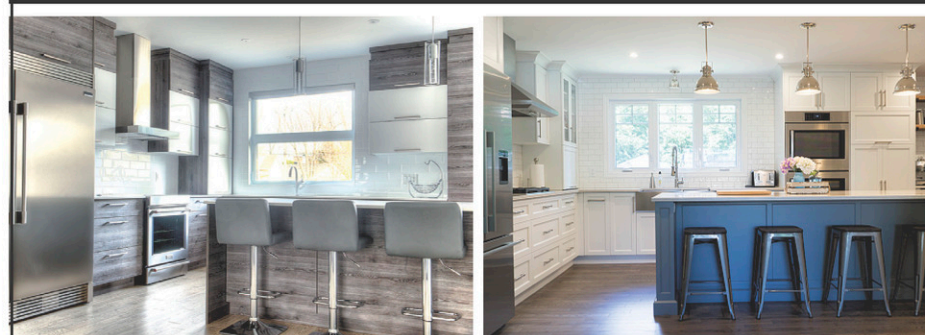


**Jean Morais**  
Courtier hypothécaire  
Tél. : 450 558 7931  
Sans frais : 1 844 HYPOTEQ (497 6837)  
jmorais@multi-prets.ca  
facebook.com/jeanmoraismph



RBQ : 5683-8345-01

**Spécialisé en armoires de cuisine, salle de bain, meubles sur mesure et remplacement de comptoir**



Bertrand Provost et Anne-Marie Després  
Salle de montre complète  
Venez nous rencontrer

450 296-4440 | [info@cuisinesdespro.com](mailto:info@cuisinesdespro.com) | [www.cuisinesdespro.com](http://www.cuisinesdespro.com)  
364, rang Saint-Joseph, Notre-Dame-de-Stanbridge, Qc

**Systemes de traitement  
d'eau résidentiel**



**Agricole • Commercial**  
**Désinfection de puits**  
**Vente et réparation**  
**Pompes Goulds**

**Technicien certifié CWQA**

**450-248-7600**

[info@eaularocque.com](mailto:info@eaularocque.com)

[eaularocque.com](http://eaularocque.com)

1499 Chemin Dutch,  
St-Armand, QC, J0J 1T0



**M<sup>e</sup> Luce Morrow**  
Notaire

Tél.: **450 348-3337**

[l.morrow@notarius.net](mailto:l.morrow@notarius.net)

640, 1<sup>re</sup> rue  
Saint-Jean-sur-Richelieu,  
Québec, J2X 3B6

# NOËL FOU, FOU, FOU

chez

**& MEUBLES  
DAVANTAGE**

**JUSQU'AU 6 DÉCEMBRE 2018**

**ON PAIE  
LES TAXES**

sur tous les meubles et matelas en magasin

**Ashley**



**SOFA AVEC  
CHAISE LONGUE**

**Spécial**

**899\$**

**ON PAIE  
LES TAXES  
POUR VOUS**

**Ashley**



**MOBILIER DE CHAMBRE  
À COUCHER**

- Lit
- Bureau
- Miroir
- Table de nuit

**Spécial**

**1699\$**

**ON PAIE  
LES TAXES  
POUR VOUS**

**Ashley**



**MOBILIER DE CHAMBRE  
À COUCHER**

- Lit
- Bureau
- Miroir
- Table de nuit

**Spécial**

**1799\$**

**ON PAIE  
LES TAXES  
POUR VOUS**

**Ashley**



**MOBILIER DE CUISINE**

- Table et  
4 chaises

**Spécial**

**1399\$**

**ON PAIE  
LES TAXES  
POUR VOUS**

**ENSEMBLE LAVEUSE ET SÈCHEUSE**



**Spécial**

**999\$**

**LAVEUSE**

- Cuve en acier inoxydable
- 4,4 pi<sup>3</sup>
- Technologie précise Fill

**SÈCHEUSE**

- Filtre à charpie amovible sur le devant
- Intérieur DuraDrum<sup>2</sup> de 72 pi<sup>3</sup>
- 4 réglages de chaleur

**GE APPLIANCES**

**Ashley**



**GRAND CHOIX  
DE MATELAS  
À SUPER PRIX  
SELON VOS GOÛTS!**

**ON PAIE  
LES TAXES  
POUR VOUS**

**& MEUBLES  
DAVANTAGE**

**FARNHAM**  
1555, boul. Industriel  
450 293-4727

**SAINT-JEAN-SUR-RICHELIEU**  
370, rue Laberge  
450 348-0006

[meublesetdavantage.ca](http://meublesetdavantage.ca)  
[info@meublesetdavantage.ca](mailto:info@meublesetdavantage.ca)

OUVERT 7 JOURS



NOTRE MISSION : Vous offrir le meilleur prix

Suite de la page 16

# Inestimables paysages

ISABEL AUTHIER

isabel.authier@lavoixdelest.ca

**Bien que les élus de Brome-Missisquoi aient à cœur le patrimoine paysager de la région depuis des décennies, peu d'actions concrètes sont venues soutenir les grandes orientations en matière d'aménagement du territoire.**

Dans sa planification stratégique 2017-2032, la MRC a remis l'importance de ses beaux paysages à l'avant-plan, en leur attribuant une valeur environnementale, économique, sociale et culturelle.

L'étude de ces paysages s'inscrit maintenant dans le cadre de l'Entente de développement culturel sur trois ans (2018-2019-2020) paraphée avec le ministère de la Culture et des Communications du Québec.

«Les paysages et leur mise en valeur sont des incontournables. Il importe de les protéger», affirme le conseiller en développement touristique au CLD de Brome-Missisquoi, Rémi Jacques.

Tout un processus mènera à cette mise en valeur. À partir d'un diagnostic basé en grande partie sur des données recueillies antérieurement — cartographie, études universitaires, inventaire des paysages —, il sera possible de caractériser cesdits paysages. «Ça permet de définir notre identité. Et la plus-value, c'est qu'on pourra s'en servir en partie dans le nouveau schéma d'aménagement de la MRC. En précisant, par exemple, si on peut faire telle activité à tel endroit. Ça permet de légiférer.»

Le travail de terrain, dit-il, débute. Et beaucoup de monde sera mis à contribution. Un atelier aura d'ailleurs lieu à la fin du mois en

présence d'élus et d'intervenants du milieu. Un rapport final devrait être déposé à l'été 2019.

## DIFFÉRENT

Rémi Jacques mentionne que la grande disparité paysagère qui existe dans Brome-Missisquoi, la partie est étant montagneuse, et la partie ouest principalement composée de plaines agricoles. «Avant, il y avait certains préjugés défavorables face aux paysages agricoles, mais maintenant, on leur accorde beaucoup de valeur. C'est intéressant à analyser.»

Le territoire de Brome-Missisquoi a beau être immense, un bon travail a déjà été fait, rappelle-t-il. «On ne part pas de zéro.»

Le concept peut sembler bien abstrait... Pour le rendre plus clair, le conseiller parle notamment des clochers d'église, qui font partie du paysage humanisé. Il donne



Brome-Missisquoi profite d'une précieuse disparité paysagère. — DENIS LANDRY

aussi en exemple le prix des terres agricoles qui ne cesse d'augmenter. Lorsqu'un riche investisseur achète une terre et la laisse en jachère, il se peut, illustre-t-il, qu'on perde la vue que les champs permettaient auparavant.

Dotée d'une enveloppe totale de 110 000 \$ — payée à parts égales

par la MRC et le Ministère —, cette étude mènera à diverses actions, dont la nature n'est pas encore définie. Une sculpture? Du mobilier extérieur pour admirer la vue? «À la fin, est-ce que ce sera un legs physique ou immatériel. C'est à voir... Mais on veut qu'il y ait un lien entre tous les projets.»

FESTIVAL  
**LAC-BROME**  
en **LUMIÈRE**  
IN LIGHTS

CENTRE-VILLE DE KNOWLTON  
17 h à minuit

**8 DÉCEMBRE**

- » Boutiques ouvertes jusqu'à minuit!
- » Deux espaces marchés: agrotourisme et artisans
- » Promenades en carriole
- » Jardin des lanternes magiques
- » Animation et chocolat chaud

**FEUX D'ARTIFICE**  
**27 DÉCEMBRE, 18 H**  
**PARC COLDBROOK**  
(reporté au 28 décembre en cas de mauvais temps)

**TOURISME LAC-BROME**  
Tourism

information:  
TOURISME.LACBROME.COM

Fier partenaire de  
Proud partner of

*Nous visons l'emploi*

**SEM**  
SERVICE EXTERNE DE MAIN-D'OEUVRE  
DE GRANBY & RÉGION

« Mon investissement personnel dans le programme ICTA m'a permis d'obtenir mon emploi et cette expérience m'a transformée! » *Louise*

**NOS SERVICES POUR LES 45 ANS ET PLUS!**  
**L'ACCOMPAGNEMENT EN RECHERCHE D'EMPLOI**

Passer des entrevues, rédiger un cv, développer des stratégies...  
**LE BILAN PROFESSIONNEL ET L'ORIENTATION**

Trouver le métier qui me convient

**POUR LES TRAVAILLEURS D'EXPÉRIENCE DE 55 À 64 ANS**

Nouvelle session débutant le 8 janvier 2019

DES OPPORTUNITÉS D'EMPLOIS À VOTRE MESURE!

**450 266-7515 / 450 777-3771**

Nos services sont gratuits grâce à la participation financière de

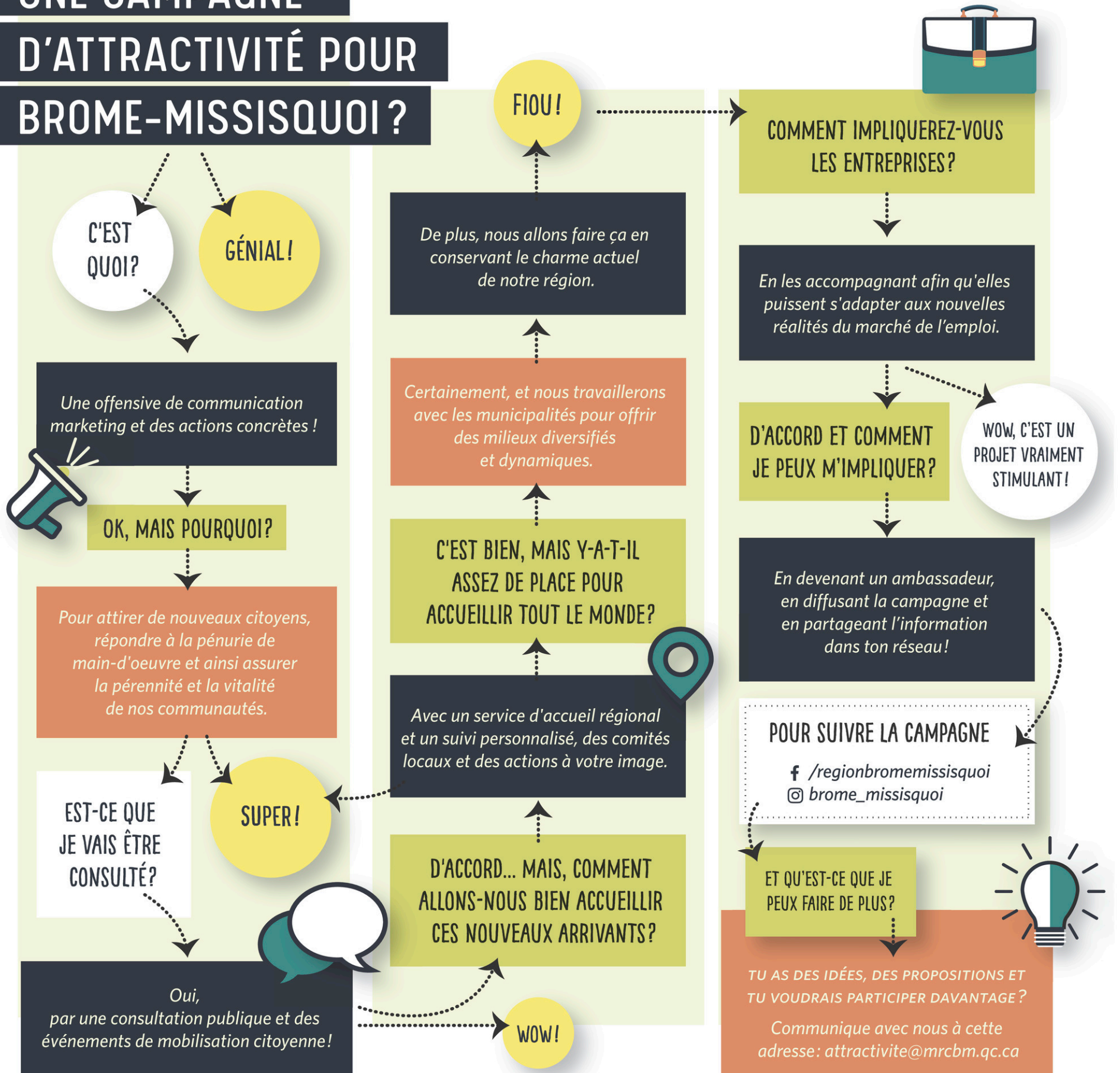
[www.semogranby.ca](http://www.semogranby.ca)



Ta région se mobilise pour attirer de jeunes familles et de nouveaux travailleurs!

Sois un ambassadeur de cette démarche!

# UNE CAMPAGNE D'ATTRACTIVITÉ POUR BROME-MISSISQUOI?



# STRATÉGIE D'ATTRACTION DE MAIN-D'ŒUVRE ET DE JEUNES FAMILLES

La région de Brome-Missisquoi est en **MODE ACTION**, pour **répondre aux défis** que posent le vieillissement de la population et la pénurie de main-d'œuvre. Partout au Québec, les régions y font face. Brome-Missisquoi ne fait pas exception à cette règle, mais a décidé d'agir!

## QUELQUES STATISTIQUES POUR BROME-MISSISQUOI...

- La croissance de la population est **3 fois moins élevée** qu'au Québec (à l'exception de Bromont)
- La population vieillit **2 fois plus** rapidement
- Il y a **1 000 élèves en moins** dans nos écoles
- On attire **5 fois plus de retraités** que de travailleurs
- À l'heure actuelle, il y a **2 000 postes à combler** dans nos entreprises

ON SE DONNE LES MOYENS D'AGIR POUR ASSURER LA PÉRENNITÉ ET LA VITALITÉ DE NOTRE RÉGION!

### ENTREPRISES

Collaborer aux démarches et aux actions mises de l'avant pour répondre aux besoins de recrutement et de rétention de la main-d'oeuvre. Être proactif et devenir un employeur de choix, peu importe mon secteur d'activité!

### ORGANISMES

Faciliter l'accueil et l'intégration des nouveaux arrivants dans nos communautés et assister les municipalités dans le maintien des services à la population.

## COMMENT VA-T-ON S'Y PRENDRE ?

- ✓ **Nous mènerons une grande campagne de séduction!**
- ✓ **Nous mettrons de l'avant des initiatives et des projets pour maximiser le potentiel d'attractivité de la région.**
- ✓ **Nous travaillerons à structurer un service d'accueil et de recrutement.**

Tout en conservant:

- **l'unicité**
- le caractère **authentique**
- et le **mode de vie** de Brome-Missisquoi

POUR CE FAIRE, IL EST PRIMORDIAL DE TRAVAILLER TOUS ENSEMBLE: CITOYENS - ENTREPRENEURS - ORGANISMES - ÉLUS!

### MUNICIPALITÉS

Rendre nos communautés encore plus attractives afin de conserver les services à la population, tout en soutenant l'émergence de projets citoyens.

### CITOYENS

Devenir des ambassadeurs de notre région en participant activement à la campagne d'attractivité de Brome-Missisquoi.



## APPEL À LA PARTICIPATION

À travers cette démarche, Brome-Missisquoi veut se distinguer par sa proactivité et par la mobilisation de ses citoyens.

Nous faisons appel à votre fierté, à votre authenticité, à votre engagement, à votre audace, à vous, gens de Brome-Missisquoi.

Faites partie de la solution!



Commençons par **une consultation en ligne!**

[www.tenpensesquoi.ca](http://www.tenpensesquoi.ca)

**DU 28 NOVEMBRE AU 12 DÉCEMBRE**

TRouvez des IDÉES DE SORTIES DANS BROME-MISSISQUOI

PLANIFIEZ VOS SORTIES EN LIGNE

**CARRÉMENT CULTURE.CA**

Facebook/CarrementCulture

MRC BROME-MISSISQUOI.CA

© CLAUDE DAGENIS 2015

## RÉSEAU DE FORESTERIE FRELIGHSBURG ET RÉGIONS

# Les forêts misent en valeur

**KARINE BLANCHARD**  
karine.blanchard@lavoixdelest.ca

**FRELIGHSBURG** — Les forêts de Frelighsburg occupent 75 % du territoire. Leur mise en valeur, en optant pour une approche écosystémique où la faune et la flore sont privilégiées et le prélèvement d'essences fait à petite échelle, est prônée par le Réseau foresterie Frelighsburg et régions, bois d'exception.

Ce Réseau, supporté par l'organisme Vitalité Frelighsburg, regroupe des propriétaires et producteurs forestiers, des ingénieurs, des scieurs, des ouvriers sylvicoles

et des utilisateurs de bois d'œuvre comme des ébénistes et des menuisiers. «Notre but n'est pas de bûcher les forêts pour vendre du bois. Notre but est d'aménager nos forêts pour en faire une transformation à valeur ajoutée localement», explique Jean Lévesque, maire de Frelighsburg, qui est également impliqué, avec un groupe de citoyens, dans la mise en place du Réseau depuis plus d'un an.

Trois grands objectifs ont été fixés par le groupe: favoriser la gestion durable du territoire forestier par une planification des aménagements sylvicoles, mettre en œuvre, chez les propriétaires forestiers, des travaux sylvicoles exemplaires et développer un

mode particulier de transformation et de conditionnement du bois récolté au sein du réseau et, finalement, favoriser une mise en marché de proximité. «C'est une approche plutôt écosystémique dans laquelle on considère la faune et la flore. Et on opte pour les petits prélèvements avec de petits équipements, renchérit M. Lévesque. Évidemment, ça a aussi une tendance sociale dans la mesure où on veut faire un travail en harmonie avec l'environnement et que ça ait des retombées au niveau du village.»

## UNE COOPÉRATIVE

Le Réseau, qui prendra éventuellement la forme d'une coopérative



Le Réseau foresterie Frelighsburg, bois d'exception prendra la forme d'une coopérative de solidarité.  
— TIRÉE DU SITE WWW.BOISDEXCEPTION.COM



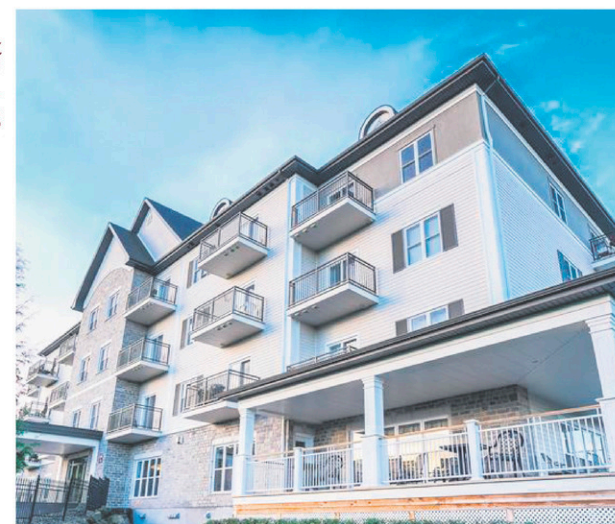
## Résidences Bromont

HABITATIONS ÉVOLUTIVES POUR AÎNÉS

*souhaite la bienvenue  
à ses nouveaux résidents!*

Faites comme eux et offrez-vous la vie d'hôtel.  
Plus que quelques unités disponibles.

**871, rue du Violoneux, Bromont,  
450 534-4739**



de solidarité, sera au service de ses membres. «Supposons que vous avez une forêt. Vous trouvez ça beau, mais vous ne voulez pas faire de gros prélèvements, illustre M. Lévesque. La coopérative pourrait vous trouver un bûcheron et, ensuite, un ingénieur forestier irait marquer vos arbres. Ce bois-là pourrait être scié sur place, chez vous, puis envoyé dans un séchoir. Vous auriez aussi le choix de garder votre bois pour en faire des meubles, par exemple.»

Il affirme que «beaucoup de gens sont craintifs à l'idée de laisser entrer de gros équipements dans leur forêt», ce qui n'est pas du tout l'objectif du Réseau.

«En général, dans le cas de travaux de foresterie, des interventions sont faites tous les 15, 20 ou même, 25 ans, dit-il. Nous, ce qu'on préconise, c'est d'aller chercher les arbres qui arrivent à une certaine maturité et de faire des prélèvements plus réguliers. De cette façon, l'impact sera moins grand sur la forêt.»

Dans le cadre de ce projet, le Réseau a obtenu une subvention gouvernementale qui lui permet de construire un entrepôt à Frelighsburg. Il servira au préséchage du bois. «On s'attend à faire des travaux de foresterie cet hiver et on va rentrer du bois là-dedans après le sciage au printemps 2019», indique M. Lévesque.

Dans un autre volet, les artisans seront même invités à venir transformer ce bois dans la région.

Le projet est notamment soutenu par le Centre local de développement et la MRC de Brome-Missisquoi. «C'est emballant de voir à quel point la communauté s'est mobilisée dès le départ, souligne Francis Dorion, directeur général adjoint de la MRC et directeur du service de la gestion du territoire. On va continuer à les appuyer, parce que ça a vraiment un impact social et économique sur le territoire.»

Les personnes intéressées à découvrir le Réseau peuvent consulter le [www.boisdexception.com](http://www.boisdexception.com)



«Notre but n'est pas de bûcher les forêts pour vendre du bois. Notre but est d'aménager nos forêts et qu'on fasse une transformation à valeur ajoutée localement», explique Jean Lévesque, le maire de Frelighsburg. — ARCHIVES LA VOIX DE L'EST, JULIE CATUDAL



COURTIER IMMOBILIER  
MAÎTRE VENDEUR

**JOHANNEBORGAIN**.COM

ROYAL LEPAGE  
EXCELLENCE  
Agence immobilière  
FRANÇOIS HODGSON ET ASSOCIÉS

J'❤️ Bedford!

»» 450 248-7465 »» JOHANNEBORGAIN.COM



**BEDFORD**

**VILLE** - Maison brique dans quartier homogène près des services, idéal comme première maison, 3 C.C., immense salle familiale au s.-s. Terrain privé, entouré de haies. **Venez visiter!**  
160 000\$ | MLS 15130275



**BEDFORD**

**VILLE** - Spacieuse tout brique, bien entretenue, bain thérapeutique WECARE, solarium 4 saisons, 2 remises et un gazebo. Près du centre-ville et des services. **Une occasion à saisir!**  
179 000\$ | MLS 18010664



**BEDFORD**

**VILLE** - Condo (2006) cachet Européen avec vue imprenable sur la Rivière aux Brochets. 2 C.C., plafond de 9' et cuisine moderne (2017). **Une visite vous convaincra!**  
179 000\$ | MLS 12561025



**BEDFORD**

**VILLE** - Magnifique propriété, secteur convoité. Plafond cathédral, foyer au bois, 4 c.c., cuisine équipée, véranda grillagée accès piscine creusée, immense terrain paysagé **pour été de rêve!**  
350 000\$ | MLS 17948452



**BEDFORD**

**VILLE** - Duplex en brique bien entretenu, garage double, grand terrain, quartier homogène. Loué jusqu'au 30 juin 2019. Près de CLSC, pharmacie, parc et garderie. **Excellent investissement!**  
219 000\$ | MLS 28591303



**VENDU** **VENDU**

**JE RECHERCHE...**

**> PROPRIÉTÉS AU BORD DE L'EAU**

»» 71-B, RUE PRINCIPALE À BEDFORD

Brome-Missisquoi, une MRC qui bouge!

# Goyer

PLUMBERIE  
PLUMBING

DEPUIS  
SINCE  
1940  
INC.

**VENTE  
INSTALLATION  
ENTRETIEN**

**Urgence 24 heures**

partenaire certifié gaz naturel  
**energir**

**GazMétroPLUS**  
SERVICES ET ENTRETIEN™

**CMMTQ**  
Corporation des maîtres mécaniciens en tuyauterie du Québec  
R.B.Q. 1163-2692-85

150, rue Sherbrooke, Cowansville  
**plomberiegoyer.com**

**PLUMBERIE ET  
CHAUFFAGE**

- Chauffage (bois, huile, gaz, électrique)
- Ventilation
- Plancher radiant
- Pompe
- Système de traitement d'eau
- Inspection et nettoyage de tuyauterie
- Vérification de dispositif anti-refoulement

**450 263-2226**  
**450 378-2226**

# LÉON COURVILLE

VIGNERON



UN PETIT MIRACLE D'ICI

285 • chemin de Brome  
Ville de Lac-Brome • Québec  
JOE 150 • CANADA

T 450.243.0266 • leoncourville.com

## Nettoyeur Cowansville

Pour célébrer notre **30<sup>e</sup> anniversaire**  
et le retour à la normale,  
venez profiter de nos promotions :



Manteau Canada Goose  
ou Kanuk

à

**2 pour 38\$**

Pour les manteaux d'hiver  
en laine ou en nylon

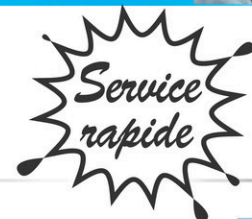
(Estimation au comptoir)

**3 pour 2**



Effectif jusqu'au 22 décembre 2018

Blanchiment de  
vos blouses ou  
chemises jaunies



Service de  
couturière

Nous désirons **remercier** tous  
nos clients qui se sont déplacés  
tout au long des travaux routiers.

121, rue Church, Cowansville

**450 263-0450**



COWANSVILLE,  
**SURPRENANTE**

[www.vivrecowansville.com](http://www.vivrecowansville.com)



«Il faut modifier l'œnotourisme basé sur la vente de produits, par celui basé sur la vente d'une expérience», explique Stéphane Lamarre, copropriétaire du vignoble Château de cartes, à Dunham. — ALAINDION

## INDUSTRIE VITICOLE QUÉBÉCOISE

# À la croisée des chemins

C'est connu, la grande région de Brome-Missisquoi représente le berceau de la viticulture québécoise et de l'œnotourisme. Un secteur qui a accueilli l'ouverture des portes des épiceries comme une bonne bouffée d'air frais. Depuis, les affaires vont bon train et plusieurs tirent leur épingle du jeu de belle façon. Petit portrait des tenants et aboutissants, en rouges et blancs.



**JÉRÔME SAVARY**  
jerome.savary@lavoixdelest.ca

**L'arrivée des vins du Québec en épicerie transforme le modèle d'affaires de plusieurs vignobles de la région. Au Château de cartes, à Dunham, Stéphane Lamarre vendait auparavant 100 % de sa production à sa boutique. En 2018, c'est seulement 5%. Le vigneron est très heureux de ce revirement de situation, et croit par conséquent «qu'il faut vraiment arriver à faire évoluer La Route des vins».**

«Avant, pour nous, la seule façon d'y arriver c'était l'œnotourisme, car on avait peu de moyens pour vendre ou commercialiser nos vins. Mais depuis environ deux ans, on a le droit de commercialiser nos vins en épicerie, et déjà, on est en train de se questionner à savoir si on a besoin de s'étourdir tant que ça avec les touristes maintenant que tout a changé.»  
Le marché en croissance de la vente de vin en épicerie semble

avoir donné un coup de fouet à l'industrie vinicole. D'avril 2017 à avril 2018, 117 000 bouteilles de vins québécois ont trouvé preneur sur les tablettes des Metro, IGA et autres épiceries fines. Plus largement, avec 2,7 millions de bouteilles vendues au total en 2017, contre 2,3 millions l'année précédente, «on est en forte progression», analyse Yvan Quirion, président du Conseil des vins du Québec et propriétaire du Domaine St-Jacques, à Saint-Jacques-le-Mineur.

«Il faut remplacer l'œnotourisme basé sur la vente de produits, par celui basé sur la vente d'une expérience, explique quant à lui M. Lamarre. Il faut que le touriste vienne vivre une expérience pour s'attacher à la marque.»  
Le copropriétaire du Château de cartes propose déjà des ateliers sur le vin à son domaine, la fin de semaine. Selon le vigneron, «il faut raconter notre histoire, raconter comment le produit est fait et donner envie aux gens de l'acheter quand ils le verront ailleurs [en épicerie ou à la SAQ]».

Stéphane Lamarre pense que son vin orange, par exemple, pourrait lui permettre de tirer son épingle du jeu. «En ce moment, il y a une tendance monstre sur les vins

orange\*. Moi, j'en fais, et pouvoir entrer en contact avec celui qui le fait, c'est là notre plus. C'est là notre force», dit-il.

L'achat local est à la mode et les consommateurs québécois boivent de plus en plus de vins du Québec. «La demande est complètement folle, indique Yvan Quirion. On est comme dans un tsunami.»

Au Château de cartes de Dunham, M. Lamarre veut surfer la vague. «On plante de la vigne comme jamais. En quatre ans, on a doublé notre superficie», dit-il.

Même son de cloche du côté du vignoble Léon Courville, vigneron où plus de 20 000 pieds de vigne s'ajoutent aux 85 000 existants, indique Anne-Marie Lemire, copropriétaire du lieu avec son mari. Au vignoble de La Bauge, à Brigham, 40 % plus de vigne a été ajoutée en trois ans. Au Domaine St-Jacques, M. Quirion est passé de 6 à 23 hectares en quelques années.

Au Québec, «on n'a jamais vécu ça, souligne le vigneron. On est dans une cadence de près de 100 hectares de vigne plantés par année».

La perception du vin québécois a aussi changé grâce aux jeunes générations. «Les Milléniaux nous ont embrassés, et les femmes sont

devenues des ambassadrices des vins du Québec. Les plus de 40 ans, qui parlaient en mal de nos vins, sortent maintenant de nos boutiques les bras chargés de caisses», indique M. Quirion. Le proprio du Château de cartes confirme d'ailleurs avoir la clientèle de son bord. «Les gens s'arrachent nos bouteilles!», se réjouit-il.

### INDICATION GÉOGRAPHIQUE PROTÉGÉE

Cet engouement risque d'être amplifié par la création de l'appellation Indication géographique protégée pour les vins du Québec, le 16 novembre dernier. Le gouvernement du Québec répond ainsi à l'industrie viticole, qui en avait fait la demande il y a trois ans, afin de mieux promouvoir ses produits et de garantir sa qualité aux consommateurs. Le président du Conseil des vins du Québec est conscient de l'élan actuel. «On est passé de la grande noirceur à la patinoire du Centre Bell, illustre-t-il. Ça ne prend pas un doctorat en économie pour comprendre qu'il y a là tout un potentiel.»

\* Selon la Revue du vin de France, le vin orange est un vin blanc vinifié comme du vin rouge. Son histoire remonte à l'Antiquité.

## COHÉSION DES ACTEURS AGROTOURISTIQUES

# Anne-Marie Lemire appelle à l'action

**JEROME SAVARY**

jerome.savary@lavoixdelest.ca

Les vendanges sont terminées depuis quelques jours seulement. Les derniers raisins sont en train d'être pressés et l'œnologue élabore la recette des prochains vins du vignoble Léon Courville, vigneron où le cépage St-Pépin est notamment à l'honneur. C'est dans cette atmosphère qu'Anne-Marie Lemire, copropriétaire de l'endroit, appelle à la cohésion accrue des acteurs agrotouristiques de la région. Et elle ne prêche pas uniquement pour sa paroisse. «Nous ne sommes pas encore assez fiers de nos produits», dit-elle.

Si les vignobles ont actuellement le vent en poupe dans Brome-Missisquoi, l'ensemble de la chaîne agrotouristique ne fonctionne pas encore assez en symbiose, estime la dame, aussi membre du conseil d'administration du Centre local de développement (CLD) de Brome-Missisquoi. «Moi, je trouve ça vraiment important qu'il y ait une cohésion dans l'offre au niveau des restaurants et des hébergements. Il faut qu'ils embarquent en offrant plus de produits locaux, [tout comme] les épicerie», explique M<sup>me</sup> Lemire, en s'adressant ainsi à tous les acteurs agrotouristiques locaux. L'œnotourisme doit continuer, selon elle, à enrichir la proposition faite au visiteur.

**«Plus il va y avoir de choses à voir, plus les gens vont venir. Ils vont marier une visite de deux vignobles à celle d'une brasserie. Ils vont multiplier les possibilités.»**

— Anne-Marie Lemire

Elle souligne cependant que les organisations de développement touristique régional travaillent fort pour sensibiliser les différents maillons de cette économie. «On travaille davantage ensemble, explique-t-elle. Oui on en a approchés [des restaurants

et hébergements]. Le CLD est très bon dans le réseautage et fait beaucoup de démarches dans ce sens. On travaille aussi avec Tourisme Cantons-de-l'Est/Créateurs de saveurs, qui sont très aidants pour bâtir des liens avec ces gens-là.»

## DIVERSIFIER L'OFFRE

La vitalité touristique de la région passe notamment par la multiplication des expériences et par l'interrelation entre celles-ci. «Plus il va y avoir de choses à voir, plus les gens vont venir, assure-t-elle. Ils vont marier une visite de deux vignobles à celle d'une brasserie. Ils vont multiplier les possibilités.»

La clientèle des jeunes adultes appelle également l'ensemble du secteur touristique à adapter son offre. «Les plus jeunes sont

vraiment intéressés à faire plein d'expériences», indique celle dont le vignoble offre une vue de choix sur le lac Brome. Ainsi, la montée en force des microbrasseries dans la région, ajoute-t-elle, vient compléter l'offre, définitivement. «Et quand il y va y avoir des distilleries, ça va être la même chose, pense M<sup>me</sup> Lemire. Plus il y a d'offres reliées à cette notion de bien-être et de plaisir, mieux c'est! Et si ces produits sont repris dans les restaurants, dans les lieux d'hébergement, pour faire beaucoup de cohésion, mieux c'est aussi! Économiquement, c'est important.»

Anne-Marie Lemire invite donc à passer à l'action. «Il faut donner un coup. C'est notre défi. On sait ce qu'il faut faire. Maintenant, il faut le faire et que tout le monde embarque.»

**Venez encourager  
nos équipes  
de la région!**

**TOURNOI  
PROVINCIAL  
BANTAM  
BEDFORD 43<sup>e</sup>**

**du 22 novembre au 2 décembre**

**Dimanche**

**25 novembre**

Finale scolaire Cadet : 16 h 15

**Dimanche**

**2 décembre**

Finale classe Bantam B : 12 h

Finale classe Bantam A : 14 h

Finale scolaire Juvénile D1 : 16 h



**Allan Arless  
Président d'honneur**

**MISES EN JEUX  
PROTOCOLAIRES**

**Dimanche**

**25 novembre**

**13 h 30**

En collaboration avec

**Desjardins**  
Caisse de la Pomme  
de Saint-Césaire

**GRAYMONT**

**RESTAURANT  
ARÉNA  
Ville de Bedford**

à l'aréna de Bedford  
15, rue Marziali,  
Bedford

**Info.: 450 248-3224**



Anne-Marie Lemire, copropriétaire du vignoble Léon Courville, vigneron — ALAIN DION

VIGNOBLE DE LA BAUGE

# À l'école du biologique

JEROME SAVARY

jerome.savary@lavoixdelest.ca

**BRIGHAM — À la tête du vignoble de La Bauge depuis 20 ans, Simon Naud a décidé d'entreprendre un nouveau virage dans ses vignes. Après avoir surmonter plusieurs défis depuis ses débuts comme vigneron, il dit avoir envie de relever celui de la production biologique. Mais n'ayez crainte, il n'est pas tout seul dans cette aventure. Des moutons, des canards coureurs indiens et des hirondelles bicolores viendront lui prêter main-forte.**

Ce viticulteur aguerri doit produire plus. Les contrats obtenus ces derniers temps avec les grands distributeurs Metro et Sobeys lui permettent d'écouler l'ensemble

de sa production, mais l'obligent également à répondre à une demande sans cesse croissante. « On s'est alors retrouvé avec 350 magasins IGA et Metro qui voulaient notre vin. C'est toute une ouverture pour nous », indique M. Naud.

Cette nouvelle réalité lui permet de faire du développement à grande échelle. Il a ainsi planté 40 % de vigne en plus, mais pas n'importe comment. « Depuis cinq ans, on a décidé de prendre l'avenue de la production bio. Mais je le fais tranquillement, une étape à la fois. Depuis trois ans, on n'a plus d'herbicides. Les nouvelles vignes des trois dernières années sont 100 % biologiques. »

Ces quatre hectares de vignes sont le nouveau laboratoire de M. Naud. « Là, c'est mon école,

dit-il. Je vais apprendre à gérer les maladies, les insectes, la fertilisation et les intrants, et tout ce que je vais apprendre, je vais ensuite l'appliquer sur mon grand vignoble (11,5 hectares) pour assurer, éventuellement, une transition totale. »

## MOUTONS, CANARDS ET HIRONDELLES

L'avenir de Simon Naud passe par les vins bio. Si le domaine de La Bauge a déjà été précurseur dans le passé avec l'élevage de sangliers — une idée de son grand frère Robert —, les animaux sont encore mis à contribution. Toute une basse-cour sera nécessaire pour mettre en marche le nouveau modèle d'affaires de l'entrepreneur, et ce, dès le printemps prochain.

« Je vais avoir des moutons dans les vignes pour manger la pelouse et pour nettoyer les pieds — l'épamprage —, ce qu'on doit faire normalement avec nos pouces ou chimiquement, détaille le propriétaire. Mais ils n'auront pas accès aux raisins, car ils sont situés à cinq pieds de hauteur. »

Les moutons ne seront pas seuls. « Pour diminuer la présence des scarabées japonais en été, on va importer des canards coureurs indiens, une variété de canard marcheur super insectivore. »

La présence de ces animaux permettra également de fertiliser le sol. M. Naud tente ainsi de créer un nouvel écosystème par la présence d'animaux. Une vingtaine de nichoirs à hirondelles bicolores ont aussi été installés, afin que ces oiseaux mangent les

cicadelles (petites mouches qui piquent la feuille et qui sucent la chlorophylle) dans les vignes. « On utilise aussi le lactosérum comme fongicide sur notre vigne. C'est le petit lait qu'on extrait du fromage et qui est plein de bactéries. Et moi, j'ai deux belles fromageries tout près qui ne demandent qu'à s'en débarrasser. »

À cette échelle, selon lui, un tel arsenal écolo-biologique n'existerait pas au Québec. « Ça, c'est mon avenir: je veux faire des vins bio. Je ne suis pas le seul, plusieurs le font, mais pas sur un vignoble de plus de dix hectares comme ici », dit-il. Avec ce terrain de jeu, Simon Naud ne risque pas de s'ennuyer. « J'aime ça avoir du fun, m'amuser et je pense que je suis un créateur. J'aime ça partir des affaires. »



Simon Naud, propriétaire du vignoble de La Bauge — ALAIN DION

## « Il faut dynamiser La Route des vins » — Simon Naud

« La Route des vins s'essouffle, mais il ne faut pas l'abandonner, car elle est super importante, indique Simon Naud, propriétaire du vignoble de La Bauge. Il faut la dynamiser avec des vignes qui offrent une expérience différente à leurs clients, une plus-value. »

Selon lui, la visite des clients

dans les vignobles doit être améliorée. Il cite notamment l'offre de nourriture, l'organisation d'événements, de visites guidées interactives... « C'est extrêmement intéressant pour eux, et ça fait des clients qui sont tellement plus fidèles! Quand ils ont fait ça, tu deviens LEUR vigneron. » Les clients deviennent alors autant

d'ambassadeurs du vignoble. Les vignobles qui offrent de telles expériences enrichissent toutes les entreprises de services de Brome-Missisquoi, pense le vigneron. « Avoir une Route des vins vivante et achalandée, c'est bon pour tout le monde. Même le dépanneur qui vend de l'essence est content. » **JÉRÔME SAVARY**

M  
MISSISKA  
La crème du lait

SAIN. LOCAL. GOURMAND.

MISSISKA.COM

100, Wheeler, Bedford (Québec) J0J 1A0



**52, rue de la Rivière  
Bedford | 450 248.1105**  
RBQ 8320-9528-29

**PROFITEZ DU CONFORT DÈS MAINTENANT**  **ET ÉCONOMISEZ SUR LES COÛTS DE CHAUFFAGE**

**RÉFRIGÉRATION • CLIMATISATION  
CHAUFFAGE • THERMOPOMPE**

**ÉCONOMISEZ  
50%  
DE VOS  
COÛTS DE  
CHAUFFAGE**



**Vente - Service - Installation**

**OPTO**  
RÉSEAU  
CENTRE OPTOMÉTRIQUE  
DENIS VALLÉE



**Pour la santé  
de vos yeux**

**MONTURES | VERRES | LENTILLES**  
**SOINS DE LA VUE**

12 PRINCIPALE  
BEDFORD  
450.248.7525

285 PRINCIPALE EST  
FARNHAM  
450.293.3221



Denis Vallée, O.D.  
Optométriste

Josée Lagüe, O.D.  
Optométriste

**Faites confiance  
à votre  
orthésiste**

• Orthèses plantaires faites sur place  
• Service à domicile

Couvert par la majorité des assurances privées  
(sur prescription médicale)



 **Clinique d'orthèses**  
GRANBY & COWANSVILLE

Catherine Ducharme, Orthésiste diplômée (certifiée)

[www.cliniquedorthesesplantaires.com](http://www.cliniquedorthesesplantaires.com)

101, rue Albert, bureau 1002, Cowansville  
**450 955-3323**

## VIGNOBLE DU RUISSEAU À DUNHAM

# Les grands moyens

**JEROME SAVARY**  
[jerome.savary@lavoixdelest.ca](mailto:jerome.savary@lavoixdelest.ca)

Le Vignoble du Ruisseau a pris les grands moyens pour réussir le tour de force de cultiver ses chardonnay, pinot noir et autre cabernet sauvignon\*, des cépages capricieux que l'on retrouve habituellement sous des climats plus tempérés. L'utilisation de la géothermie à grande échelle illustre bien l'arrivée en force, en 2016, de la famille de Normand Lamoureux dans le petit monde du vin québécois. Ce vignoble est le seul au Québec où serpentent 15 kilomètres de tuyaux afin de réchauffer les 6,5 hectares de vigne pendant la saison froide.

L'ensemble des installations est à l'avenant. Impressionnant. Deux salles de chai — les blancs d'un côté, les rouges de l'autre — construites en briques du plus bel effet, des dizaines de fûts de chêne importés de Bourgogne, de grandes cuves en inox thermorégulées permettant une fermentation à température constante, un ascenseur spacieux, une salle à manger pouvant accueillir 160 personnes, une érablière certifiée bio...

«Notre but, un peu égoïste au départ, était de se faire plaisir», avoue Sara Gaston, copropriétaire du vignoble et fille de M. Lamoureux.

Tout cela a un prix. «On est rendu à 18 millions de dollars d'investissement, explique la femme de 29 ans, maman depuis à peine

quelques semaines. On a les moyens de se donner le temps de faire de bons vins.»

## EFFET TERROIR

Alors que *La Voix de l'Est* sillonne le domaine en compagnie de M<sup>me</sup> Gaston dans une voiturette de golf électrique, les énormes tunnels servant à protéger la croissance des rouges sautent aux yeux. «Au printemps, avec la géothermie, on réveille la vigne deux semaines d'avance et avec les grands tunnels, on gagne facilement huit degrés de plus que la température ambiante pendant toute la période de croissance. Les tunnels nous permettent aussi de protéger les vignes des précipitations. Du réveil à la vendange, on force le système racinaire des rouges à descendre jusqu'à la nappe phréatique pour se nourrir, ce qui décuple l'effet terroir.»

Par conséquent, les raisins sont exploités à leur plein potentiel. «Ça nous permet de rendre à maturité un pinot noir, un cabernet sauvignon et un merlot sans problème, avec un degré d'alcool impressionnant, de façon totalement naturelle. Quand on vendange notre raisin, c'est parce qu'il est à pleine maturité, et non parce que Dame Météo nous annonce de la neige et qu'on va être dans le trouble si on ne vendange pas.»

Le fait de chauffer la vigne sous un climat ne permettant pas à des arbres fruitiers de survivre serait une première mondiale, selon M<sup>me</sup> Gaston. Ce principe fait

d'ailleurs l'objet d'une demande de brevet international de la part de la famille Lamoureux.

## LES PIEDS SUR TERRE

La jeune femme, qui a notamment étudié en sommellerie à l'Institut de tourisme et d'hôtellerie du Québec, assure cependant que les membres de sa famille n'ont pas la grosse tête. «Oui c'est gros, ça peut paraître colossal, reconnaît M<sup>me</sup> Gaston. Vue de loin, on peut avoir l'air guindés, mais dès que les gens arrivent ici, ils se sentent bienvenus. Quand ils comprennent tout ça, ils sont charmés et se disent fiers de voir que ce sont des Québécois qui sont propriétaires de cette entreprise.»

Résultat, le pinot noir et le chardonnay coulent à flots, au plaisir des amoureux du vin, de certaines épiceries fines et de grandes tables montréalaises dont le Ritz, Europa et Toqué!

Aujourd'hui, 90% des 50 000 bouteilles trouvent preneur au vignoble. L'objectif est d'arriver à en distribuer 50% en épicerie d'ici deux ans.

Dans la salle de vinification, des cuves vont bientôt devoir faire place à un petit nouveau: un alambic de 1000 litres. La distillation et la production d'alcools forts sont en effet en cours. Un rhum à base d'érable a déjà été produit.

Qui a dit que les Québécois étaient nés pour un p'tit vin?

\* *Le Vignoble du Ruisseau cultive les cépages chardonnay, riesling, gewurztraminer, pinot noir, merlot et cabernet sauvignon.*



Sara Gaston, copropriétaire du Vignoble du Ruisseau, à Dunham — JULIE CATUDAL

# BROME-MISSISQUOI À L'ÈRE DU COMPOSTAGE



## VERS UN OBJECTIF COMMUN



Des efforts collectifs pour un compost de qualité, qui vous sera distribué!

## LE BAC BRUN : 3 RÈGLES SIMPLES ET FACILES

Rappel de ce qui va dans le bac brun :

- 1** **ÇA SE MANGE ?**  
(ou c'est une partie de quelque chose qui se mange)
- 2** **C'EST EN PAPIER OU EN CARTON ?**  
(souillé et non ciré)
- 3** **C'EST UN RÉSIDU DE JARDIN ?**  
(sauf les branches de plus de 60 cm de longueur)

## MATIÈRES ACCEPTÉES

- **RÉSIDUS ALIMENTAIRES**  
Nourriture cuite, crue, fraîche ou avariée. Tous les résidus de préparation de repas et tous les restants de table.
- **RÉSIDUS VERTS**  
Feuille, résidus de jardin et branches de moins de 60 cm de longueur.
- **PAPIER ET CARTON SOUILLÉS**  
Boîte de pizza et de livraison de repas (non ciré).
- **AUTRES MATIÈRES**  
Cendres froides, cheveux, poils, cure-dents en bois, litière et excréments d'animaux (en vrac ou en sac de papier seulement).

## SACS ACCEPTÉS

Tout sac de papier brun

(Disponibles dans les quincailleries)



## SACS REFUSÉS

Tout sac biodégradable ou compostable de plastique



[WWW.BMVERT.CA](http://WWW.BMVERT.CA)

MRC BROME-MISSISQUOI.CA

## DÉVELOPPEMENT DURABLE

# La force du nombre

**PASCAL FAUCHER**

pascal.faucher@lavoixdelest.ca

**COWANSVILLE — On accomplit davantage en groupe que seul. L'adage se prête à plusieurs domaines, dont la gestion des déchets, de l'énergie et de l'eau dans Brome-Missisquoi.**

Depuis cinq ans, la Table des entreprises en développement durable (TEDD) réunit des représentants d'industries qui, autrement, ne se fréquenteraient probablement pas. Ils échangent des stratégies pour mieux chauffer, utiliser l'eau potable et disposer de leurs ordures de façon à limiter leur impact sur l'environnement.

Et ça marche, indique Oriana

Familiar, instigatrice de la TEDD et conseillère en développement durable au Centre local de développement.

«Il y a de l'entraide, de la collaboration, dit-elle. On peut faire plus que chacun de son côté.»

À coups de visites d'entreprises, de formations, de conférences et de rencontres informelles, la trentaine de membres partage ses connaissances. Teledyne Dalsa de Bromont, spécialisée dans l'équipement électronique, a accueilli la dernière activité.

## INVESTISSEMENTS

L'usine du boulevard de l'Aéroport est un modèle de développement durable. «Sa gestion des matières résiduelles est très complète, dit M<sup>me</sup> Familiar. Elle fait le

traitement de ses déchets, du recyclage et des matières organiques depuis longtemps.»

**«Le développement durable, ce sont des actions qu'on pose tout de suite pour obtenir des résultats plus tard. C'est un investissement à long terme.»**

— Oriana Familiar

En plus de détenir la certification «Ici, on recycle», Teledyne Dalsa a installé des îlots de tri pour

ces trois voies dans sa cafétéria et toutes ses salles de rencontres. IBM Bromont se démarque aussi en valorisant 95 % de ses matières résiduelles, tandis que le Centre de recherche en électronique (C2MI) a sa propre usine de traitement de l'eau.

Des investissements qui en valent le coût, dit la conseillère. «Le développement durable, ce sont des actions qu'on pose tout de suite pour obtenir des résultats plus tard. C'est un investissement à long terme. En utilisant moins de matières premières, en produisant moins de déchets, on économise.»

Face à l'investissement exigé, certaines entreprises — les plus petites, entre autres — se font tirer l'oreille pour devenir

plus écologiques, reconnaît M<sup>me</sup> Familiar.

«Parfois, c'est difficile, parce que rien n'oblige légalement les entreprises à faire du développement durable.» Le recrutement et la rétention à TEDD sont des défis permanents. «C'est comme à l'école: il y en a qui performant bien, d'autres qui ont besoin d'aide!»

## AVANTAGES

Pour attirer les recrues, on met de l'avant les économies à long terme, mais aussi les avantages en terme de fierté, d'image corporative et de sentiment d'appartenance des employés.

«Le développement durable peut aider à retenir la main-d'œuvre», dit la conseillère,



**LES RÉSERVATIONS  
POUR NOËL ONT  
COMMENCÉ**

**TOUT  
SOUS UN  
même toit!**

Faites confiance  
à une équipe  
expérimentée et  
passionnée!

**SUPER PUPPY  
EDUCATION**  
PENSION  
ENTRAÎNEMENT  
450 242-1134

**PENSION CANINE**  
Environnement accueillant, confortable, sécuritaire et amusant. Planifiez vos vacances d'été et réservez votre place dès maintenant.

**COURS D'OBÉISSANCE**  
Pour améliorer l'écoute de votre chien et l'exécution des commandes avec différents types de distractions.

**ENTRAÎNEMENT SPÉCIALISÉ et PENSION  
ENTRAÎNEMENT**  
L'entraînement de votre chien peut être adapté selon vos besoins spécifiques.

**AGILITÉ**



**450 242-1134**      **superpuppyeducation.com**  
77, chemin de Fulford, Lac-Brome



**HÔTEL SUITES  
LAC-BROME**  
★★★★



Vous succomberez au restaurant La Brise du lac dont le décor lumineux et luxueux avec vue sur le lac vous propose une cuisine Éco Bistronomique contemporaine, utilisant principalement des produits du terroir aux saveurs des Cantons-de-l'Est.





**www.hotelsuiteslacbrome.com**

572, Lakeside, Lac-Brome, QC J0E 1R0

**1 888 922-0404**

disponible pour des diagnostics.

La possibilité de mettre en place une TEDD dédiée aux petites et moyennes entreprises est aussi envisagée. Pour l'heure, celle qui existe accueille surtout des représentants d'industries de l'électronique, du plastique et de l'exploitation de matériaux de construction.

Quelques entreprises agroalimentaires complètent le lot, mais le CLD souhaite en attirer davantage, ainsi que des industries touristiques. Une campagne de recrutement est en préparation.

D'ici dix ans, la MRC de Brome-Missisquoi veut attirer 10 000 nouveaux employés. Soit davantage de déchets et de consommation d'eau.

«L'eau, on en a beaucoup au Québec et on a l'impression qu'on n'en manquera jamais, mais ce n'est pas nécessairement vrai, dit Oriana Familiar. Il faut faire attention.»

Et à plusieurs, la prudence est déçue!



Le développement durable «c'est comme à l'école», dit Oriana Familiar, conseillère en développement durable au Centre local de développement de Brome-Missisquoi. «Il y en a qui performant bien, d'autres qui ont besoin d'aide!»

— ALAIN DION

# Nouveau concept quartier

vert - technologique - sécuritaire - tranquille - unique

**Faubourg nature**

**faubourgnature.com • 450 375-3118**

GRANBY : 450 375.0286  
 COWANSVILLE : 450 263.5252  
 BROMONT : 450 919.3100

**ARPENTEURS-GÉOMÈTRES**  
 LAND SURVEYORS  
**www.miguefournier.ca**  
 EXPERTS GÉOMÈTRES DEPUIS 1949

**Robert Fournier, A-G**  
**Claude Migué, A-G**  
**Kevin Migué, A-G**

COWANSVILLE • GRANBY • BROMONT • FARNHAM • MANSONVILLE

**FARNHAM** EN *Culture*

**YVES LAMBERT TRIO • 30 \$\***  
 (BOTTINE SOURIANTE)  
 Vendredi 30 novembre • 20 h  
 Marché de la Station Gourmande  
 313, rue de l'Hôtel-de-Ville, Farnham

**JULIEN LACROIX**  
 (IDÉE CADEAU IDÉALE!)  
 JUSQU'ICI TOUT VA BIEN  
 30 \$\*  
 26 janvier • 20 h  
 École Jean-Jacques-Bertrand  
 255, rue Saint-André Sud,  
 Farnham

**POINTS DE VENTE**

En ligne : [www.ville.farnham.qc.ca/farnhamenculture](http://www.ville.farnham.qc.ca/farnhamenculture)  
 Par téléphone : (carte de crédit seulement) 450 293-3326, poste 311

\*Remise de 5 \$ à l'entrée, sur présentation de la carte étudiante

INFORMATIONS 450 293-3326 poste 311 | [www.ville.farnham.qc.ca](http://www.ville.farnham.qc.ca) | [www.carrementculture.ca](http://www.carrementculture.ca)  
 Suivez-nous sur la page Facebook de la Ville de Farnham et de Farnham en culture

MERCI À NOS PARTENAIRES !

## FESTIVAL MIKINAK

# Une formule renouvelée en 2019



Le comité Pikeriverains en action prépare déjà le prochain Festival Mikinak. — JANICK MAROIS

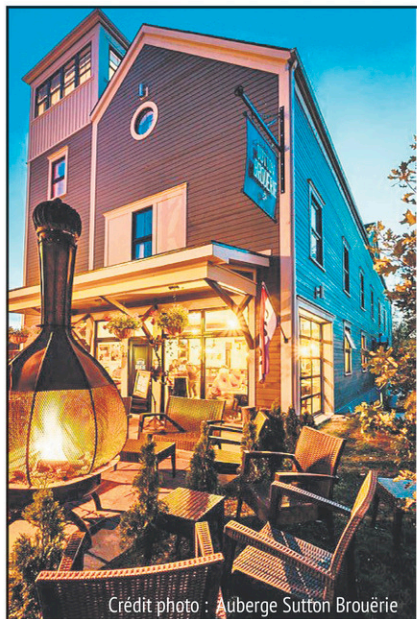
**MICKAEL LAMBERT**

mickaellambert@lavoixdelest.ca

Après une année désastreuse, les organisateurs du Festival Mikinak ont décidé de se retrouver les manches et de faire évoluer l'événement. En modifiant le concept et en faisant un effort supplémentaire au niveau de la promotion, ils espèrent, avec leur offre d'activités renouvelée, pouvoir accueillir 400 personnes en 2019.

Le Festival Mikinak, qui vise à sensibiliser la population à la protection de la tortue molle à épines, a traversé une période bien difficile. Après deux années fructueuses ayant attiré jusqu'à 400 personnes, la mouture 2018 a peiné à attirer les foules.

« La première année, on avait vendu 200 billets pour la course de tortues et, la seconde année, on avait monté ça à 400. Ça avait été tout aussi populaire, mais cette année, on n'a même pas eu 100 personnes... », se désole Pascal Massé, secrétaire-trésorier de l'organisme Pikeriverains en action. Mais une fois n'est pas coutume. Les organisateurs comptent faire de cette malheureuse expérience une exception dans l'histoire de l'événement. « On va ajouter plus d'activités pour permettre aux gens de s'amuser sur le terrain. On trouvait que l'offre n'était peut-être pas suffisante pour retenir les gens sur place. Après avoir fait le tour des kiosques et assisté à une conférence, ça s'arrêtait là », reconnaît l'organisatrice.



Crédit photo : Auberge Sutton Brouère

**QUE CHAQUE  
MEMBRE  
RAYONNE  
A LA HAUTEUR  
DE SES  
AMBITIONS!**

**CCBM**  
Chambre de commerce de  
Brome-Missisquoi



Crédit photo : La Mie Bretonne

**Être membre  
de la Chambre de commerce  
de Brome-Missisquoi, c'est**

Intégrer une communauté d'affaires **dynamique** et **conviviale** de plus de **600** membres;

Avoir la possibilité de démarrer son entreprise grâce à une grande **diversité** de secteurs;

Aller chercher de la visibilité, auprès de médias toujours disposés à mettre en **valeur** leur communauté;

Collaborer avec une Chambre proche de ses membres, dévouée à les **soutenir** et les **promouvoir**;

**Faire affaire en anglais** avec une population anglophone importante;

Se déplacer avec **facilité** vers Montréal, Sherbrooke et les États-Unis.

104, rue du Sud, bureau 100-B, Cowansville (Québec) J2K 2X2  
450 266-1665 ■ [www.cccb.quebec](http://www.cccb.quebec) ■ [info@ccb-m.ca](mailto:info@ccb-m.ca)



YOUNG  
ADULTS  
**16 ANS**  
**35 ANS**  
**Carrefour  
Jeunesse Emploi**  
des Cantons de l'Est

#### NOS SERVICES

Aide à la recherche d'emploi  
Orientation et information scolaire  
Salle multiservice et ordinateurs  
Persévérance scolaire  
Autonomie personnelle et sociale  
Développement de projets  
Place aux jeunes Brome-Missisquoi  
Écoles alternatives - retour aux études pour adultes  
Départ@9

#### OUR SERVICES

Job search assistance  
Guidance counselling and vocational information  
Multiservice room and computers  
Student retention  
Personal and social autonomy  
Project development  
Place aux jeunes Brome-Missisquoi  
Alternative schools - back to school for adults  
Départ@9

**ON EST LÀ POUR TOI,  
VIENS NOUS VOIR!**

**CHOOSE THE BEST SERVICE FOR YOU,  
COME AND SEE US!**

#### SERVICES GRATUITS / FREE SERVICES

Granby | Cowansville | Waterloo  
450 776-7700 | 450 266-0993 | 450 539-0700

Avec la participation financière de:

**Québec**

Jusqu'à présent, le Festival a proposé des kiosques portant essentiellement sur l'environnement et la tortue. « Nous avons des exposants comme Conservation de la Faune du Canada ou la SÉPAQ. Maintenant, on aimerait accepter des organismes Zéro déchet et tous les autres qui font la promotion d'un mode de vie plus écologique », avance-t-elle. Les organisateurs continuent toutefois de fermer la porte aux commerçants.

Comme ce fut le cas lors des précédentes moutures, l'un des points forts demeurera la présence du Zoo de Granby avec son kiosque et ses conférences. Le Zoo est le leader des actions de conservation de la tortue molle à épines dans la région du lac Champlain, incluant Pike River. « Nous avons un kiosque avec des animaux vivants, explique Patrick Paré, directeur de la recherche et de la conservation au Zoo de Granby. Ça permet aux gens de voir des tortues molles à épines, parce que c'est super rare. On donne aussi des conférences et on fait une visite en ponton sur la rivière aux Brochets. »

Des activités pour les plus petits devraient également être au programme, comme la course de tortue, fort populaire lors des deux premières années du Festival.

**MESURES DE PROTECTION**

Plusieurs acteurs de la conservation de la tortue le disent : le Festival Mikinak n'est que la pointe de l'iceberg de toutes les actions entreprises pour sauvegarder l'animal emblématique de Pike River. Plusieurs organismes multiplient les actions pour préserver l'espèce, qui demeure gravement menacée.

En mars 2000, le ministère de

la Faune, des Forêts et des Parcs a classé la tortue comme étant « sévèrement en péril dans la province ».

Un statut toujours en vigueur à l'heure actuelle.

Le Zoo de Granby a mis sur pied un vaste chantier afin d'apprendre à mieux connaître l'animal et, surtout, à assurer la pérennité de sa population.

« L'objectif principal du Zoo, c'est de suivre les femelles, de recueillir les œufs qui sont pondus pour ensuite les faire incuber au Zoo, explique Patrick Paré. Notre objectif est de retourner à l'eau 2000 tortues d'ici 2022. On en fait environ 200 annuellement ».

De ce chiffre, environ 5 % devraient survivre jusqu'à l'âge de la reproduction.

« C'est un environnement où il y a vraiment une forte prédation, mais aussi une perte des milieux

naturels » explique le directeur de la recherche et de la conservation.

Et c'est justement dans ce second aspect que s'inscrit le rôle de Mikinak. En sensibilisant les citoyens, les organisateurs espèrent que ceux-ci entreprendront des actions pour préserver l'espèce. Pascale Massé se rappelle que Conservation Canada avait tenté, il y a quelques années, d'acquérir des parcelles riveraines importantes pour la préservation de la tortue. Sans grand succès, indique le maire de la municipalité, Martin Bellefroid. « Les riverains tiennent à leur terrain, mais la municipalité les encourage tout de même à installer des bandes riveraines. En tant qu'élu, ça nous préoccupe. »

Les détails au sujet du prochain Festival Mikinak seront définis par le comité organisateur dans les prochains mois. L'événement devrait avoir lieu en août 2019.



Le directeur de la conservation et de la recherche au Zoo de Granby, Patrick Paré, animera un kiosque lors du prochain Festival Mikinak. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST, JULIE CATUDAL

Prix en vigueur du 8 novembre au 16 décembre 2018

**Flor deco**  
COUVRE-PLANCHERS ET DÉCORATION

Accord D Desjardins

**FINANCEMENT DISPONIBLE**  
Voir détails dans la circulaire

10 ans  
FLORDECO.CA

**CONCOURS - Gagnez un des 5 prix de 1000\$** Pour tous les détails et règlements visitez le FLORDECO.CA.



L'objectif principal du Zoo est de suivre les femelles et de recueillir les œufs pondus pour les faire incuber. Le but est de retourner à l'eau 2000 tortues d'ici 2022. — PHOTO ARCHIVES LA VOIX DE L'EST, JULIE CATUDAL

**PLANCHER FLOTTANT**

MODÈLE ARMADA II 10 MM

Rabais de Mélanie  
**159\$** pi<sup>2</sup>

- Planches de 6 ¼ po de largeur
- Garantie résidentielle à vie
- Système de verrouillage valinge 5G
- Cote de résistance AC3

6 COULEURS

**URBANIA**

**TAPIS COWANSVILLE**  
548, de la Rivière, Cowansville 450 263-4622

**CÉRAMIQUE**

**40% de rabais**

SUR LA SÉRIE CONCRETO DE NOTRE COLLECTION FLORDECO

**239\$** pi<sup>2</sup>  
Rég. 3,99\$

- Tuiles 12 po x 24 po et 24 po x 24 po

2 COULEURS

**PRÉLART FLOTTANT**

**30% de rabais**

SUR LA SÉRIE METROPOLIS

**279\$** pi<sup>2</sup>  
Rég. 3,99\$

- Garantie résidentielle de 15 ans
- Fabriqué en Europe

31 COULEURS 16 MOTIFS

**Softex**

**COUVRE PLANCHER GRANBY**  
9 Chapleau, Granby 450 372-9797



# Dans la classe de Madame Marie-Josée

**MARIE-ÈVE MARTEL**  
marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

**COWANSVILLE** — La classe de Madame Marie-Josée, à l'école Sainte-Thérèse de Cowansville, compte huit élèves de 6 à 11 ans,

dont le niveau de scolarité varie de la 2<sup>e</sup> à la 5<sup>e</sup> année.

Vincent, Elisha, Desire, Prince, Beauty, Peter, Xcel et Esther sont arrivés à Cowansville plus tôt cette année. Dans la plupart des cas, leurs parents ont émigré du Nigéria après avoir obtenu des emplois chez KDC Knowlton, à Lac-Brome. Ils sont parmi les premiers à venir s'établir dans la région dans le cadre de la stratégie d'attraction de la MRC de Brome-Missisquoi.

« Ça arrive qu'on accueille des élèves qui viennent d'ailleurs, mais un nombre aussi important, c'était la première fois », relate le directeur de l'école, François St-Amand.

« La commission scolaire du Val-des-Cerfs nous a appelés avant le début des classes pour nous informer que nous allions accueillir des élèves d'âge primaire. Lorsqu'il n'y en a qu'un ou deux, on les intègre dans une classe ordinaire avec de l'aide en francisation, explique M. St-Amand. Mais à huit, ils étaient assez nombreux pour qu'on mette sur pied une classe d'accueil. »

C'est à Marie-Josée Bégin qu'on a confié ce groupe d'élèves auquel s'ajouteront au moins deux nouveaux membres d'ici la fin de l'année scolaire. Forte de bonnes expériences passées en francisation, dont à l'école Avé Maria de Granby l'an dernier, l'enseignante était la candidate toute désignée pour veiller sur les jeunes immigrants.

« Une force qu'elle a, note le directeur en parlant de sa collègue, c'est son lien avec les élèves. On sent qu'elle fait une différence dans leur vie. Elle est rassurante, calme et ouverte. Ils ne se sentent pas jugés, mais accueillis. »

La principale intéressée, elle, est heureuse de ce nouveau mandat. Un bonheur contagieux qui se traduit par de grands sourires sur le visage des enfants « qui rentrent



Vincent, Elisha, Desire, Prince, Beauty, Peter, Xcel et Esther sont arrivés à Cowansville plus tôt cette année. C'est à Marie-Josée Bégin qu'on a confié ce groupe d'élèves. — ALAINDION

dans leur maison » quand ils pénètrent dans leur classe, affirme l'enseignante. « On est comme une famille », dit-elle.

Les premiers moments en classe ont servi aux élèves à s'acclimater à leur nouveau milieu de vie et à leur école. Pendant ce temps, M<sup>me</sup> Bégin a pu évaluer le niveau de français et de connaissances de chacun en fonction de sa scolarité antérieure afin de dispenser la matière à un rythme qui conviendrait à chaque enfant.

Le chant est fort utile pour enseigner la langue de Molière aux élèves. « La musique est très importante pour eux, elle fait partie de leur culture », explique M<sup>me</sup> Bégin.

L'apprentissage du français s'est poursuivi à travers des ateliers de cuisine, du théâtre, une journée au verger et la célébration de la fête d'Halloween, par exemple.

L'entraide est la clé du succès; les aînés expliquent certaines notions aux plus jeunes pendant que la professeure est occupée. « Ça se passe très bien, dit-elle d'ailleurs. Après trois mois, certains s'expriment presque couramment en français. Ils peuvent comprendre et suivre. »

L'école a pu compter sur la

collaboration de Solidarité Ethnique Régionale de la Yamaska (SERY), un organisme de Granby spécialisé dans l'accueil et l'intégration de nouveaux arrivants dans la région pour faire de ce projet une réussite, rappelle M. St-Amand. « Quand j'ai su qu'on aurait une classe d'accueil, je n'étais pas inquiet. Je savais qu'on pouvait faire un beau travail, car notre école était ouverte », dit-il.

Il n'y a pas que les nouveaux élèves qui ont dû s'adapter. « On voulait aussi sensibiliser les autres élèves de l'école à la réalité de leurs nouveaux camarades de classe, explique M<sup>me</sup> Bégin. Avec l'aide de SERY, on a fait venir un homme qui parlait une langue africaine. Il a fait le tour des classes pour rencontrer les enfants. Ça nous a permis de leur faire comprendre ce que vivaient les nouveaux élèves à leur arrivée ici. »

D'ailleurs, le groupe de M<sup>me</sup> Bégin a eu plusieurs occasions de se mêler aux autres dans le cadre d'activités et d'ateliers interclasses. Le tout a eu des répercussions positives. « Les élèves sont allés vers eux dès le départ; ça n'a pas été long qu'ils se sont fait plein d'amis! » se réjouit l'enseignante.

DEPUIS  
PLUS DE  
**30**  
ANS



**CPE Les Pommettes Rouges**

**Bureau coordonnateur des services de garde en milieu familial**

- 689 places reconnues subventionnées (8,05 \$) sur le territoire de Brome-Missisquoi;
- Lien d'attachement à une éducatrice et à un petit groupe d'enfants (multiâge);
- Formation, programme éducatif, sécurité;
- Service d'une équipe de soutien.

### Prématornelle

Service de garde subventionné  
(8,05 \$ par jour)

### Dîner et collations inclus

Groupe 3 ans, 4 ans, 5 ans

### TEMPS PLEIN OU TEMPS PARTIEL

7 h à 18 h (6 h 45 au besoin)

- Petit groupe d'enfants;
- Apprentissage par le jeu;
- Ateliers de cuisine, ateliers de lecture à la bibliothèque, chant, salle moteur;
- Plusieurs ateliers sont à l'extérieur: jeux d'eau, potager, peinture, sport, piste pour bicyclette, contes sous les arbres, patin, etc.;
- Activités intergénérationnelles.

### Ateliers parents et enfants GRATUITS

Vendredi matin (bienvenue aux nouveaux parents!)

### Ateliers jeux GRATUITS

Mardi et jeudi matin, activités d'éveil pour les enfants de 3-4 ans

**\*\*Pour tous, accès au service d'orthophonie et ergothérapie\*\***



**Informez-vous au CPE  
450 248-3334, poste 221**

**Desjardins**  
Caisse populaire  
de Waterloo  
Centre d'affaires  
de Lac-Brome

459, CH. DE KNOWLTON  
LAC-BROME  
450 242-1270



ENSEMBLE,  
NOUS BÂTISSONS L'AVENIR.

**VOTRE CAISSE  
POPULAIRE  
DE WATERLOO,  
OUVERTE À VOS  
IDÉES, OUVERTE À  
LA COMMUNAUTÉ!**

ÊTRE MEMBRE DE LA CAISSE POPULAIRE DE WATERLOO, C'EST DIRE OUI À LA COOPÉRATION, C'EST S'OUVRIR AUX IDÉES DES AUTRES, AUX DIFFÉRENCES QUI FONT DE NOTRE MUNICIPALITÉ UN ENDROIT UNIQUE, OÙ IL FAIT BON VIVRE ET TRAVAILLER.

ÊTRE MEMBRE DE LA CAISSE POPULAIRE DE WATERLOO, C'EST AUSSI CONTRIBUER À LA SANTÉ CULTURELLE, SOCIALE ET ÉCONOMIQUE DE NOTRE VILLE.

### FIÈRE PARTENAIRE

LA CAISSE POPULAIRE DE WATERLOO EST FIÈRE DE FAIRE PARTIE INTÉGRANTE DE CETTE COMMUNAUTÉ DYNAMIQUE ET INSPIRANTE.

ENSEMBLE, NOUS TRANSFORMONS VOTRE CONFIANCE EN PROJETS SIGNIFICATIFS POUR LE DYNAMISME DE NOTRE VILLE. ENSEMBLE, NOUS BÂTISSONS L'AVENIR.

WILLIAM COLLEY DE FUSION FARM

# Au menu: variété et viande fumée

DOMINIQUE WOLFSHAGEN

dominique.wolfshagen@lavoixdelest.ca

Que personne n'en doute: William Colley, président de l'entreprise Fusion Farm, carbure aux défis. Après avoir conquis de grands plateaux de tournage montréalais avec ses services de traiteur ou de cuisine sur place, le cuisinier-entrepreneur s'attaque désormais au fumage de la viande et à la restauration à Cowansville.

Natif de Dunham, William Colley avait à peine 20 ans lorsqu'il s'est fait remarquer sur les plateaux de tournage, il y a une quinzaine d'années, pour ses services de «craft» (cuisine sur place), puis de traiteur (livraison de plats préparés ailleurs). La demande pour ses services a rapidement explosé, car M. Colley a tout de suite su se démarquer de la concurrence.

« Dans le temps, la plupart des traiteurs achetaient de la lasagne du Costco et faisaient juste la réchauffer », illustre-t-il. Il a donc misé sur le « fait maison », allant jusqu'à faire ses propres bouillons à partir d'ingrédients de base. « C'est plus de trouble, mais pas tant! Et le monde l'apprécie vraiment, parce que ça se goûte », assure M. Colley.

Cette approche lui a valu plusieurs contrats avec des téléseries québécoises comme *Minuit le soir*, *Série noire* ou *Les pêcheurs*.

En plus de miser sur la qualité, M. Colley a aussi tenu à offrir de la variété, un critère important lorsqu'il doit nourrir les mêmes personnes pendant de longues périodes. « Dans mes débuts, je m'étais donné le challenge de ne jamais répéter les collations... pour un tournage de 90 jours! », relate-t-il, non sans fierté.



William Colley, président des services de restauration Fusion farm. — JULIE CATUDAL

Pour arriver à une telle variété de menus, le chef puise son inspiration dans la cuisine française (qui a lancé sa passion pour la restauration à l'adolescence), mais aussi dans les saveurs qu'il a ramenées de ses voyages en Inde, au Japon, en Chine, en Thaïlande...

C'est d'ailleurs pour souligner cet amalgame de saveurs d'un peu partout à travers le monde que le nom de l'entreprise comprend le mot « fusion ».

Malgré l'effervescence inépuisable des plateaux de tournage, M. Colley a tout de même ressenti un jour le désir de s'attaquer à un nouveau défi. Ainsi, il a en quelque sorte délaissé le volet traiteur de son entreprise — le laissant tout de même entre les mains compétentes de sa sœur — pour se concentrer sur le volet restauration, à Cowansville.

C'est ainsi qu'est née La Fermette fumée, un comptoir de plats pour emporter avec, comme grand

thème, la viande fumée. L'endroit a ouvert ses portes en 2018, près du camping des Tournesols.

Encore une fois, M. Colley y mise sur le « fait maison » et la qualité de la préparation. Surtout que l'art du BBQ n'est pas si simple: il faut surveiller l'humidité du bois et bien choisir son essence (dans son cas, il utilise l'érable, le pommier et le cerisier), jouer avec les paramètres de la fumée et, bien entendu, il faut équilibrer les sauces avec soin.

Et comme si ce n'était pas

suffisant, l'entrepreneur-cuisinier travaille aussi sur un nouveau projet: un restaurant « Tex-Mex d'inspiration BBQ Texas » qui devrait ouvrir en avril 2019.

Il compte d'ailleurs faire de cet établissement un « landmark culinaire » à Cowansville, avec un énorme « pit de viandes » à l'entrée, une formule libre-service, ainsi que des partenariats avec des brasseurs locaux. « Parce que rien ne va mieux ensemble, insiste-t-il, que la bière et le BBQ! »

## Vos animaux...



CLINIQUE  
VÉTÉRINAIRE  
de Bromont

450 534.5443 • 395, chemin de Gaspé, Bromont  
www.cliniqueveterinairebromont.com

- Ouvert 6 jours  
- Médecine, chirurgie, dentisterie canine et féline



Dre Alexandra Rivard, DMV, IPSAV, MBA  
Plus de 20 années d'expérience,  
accompagnée de son chat Garfield

## ... notre passion!



CLINIQUE  
VÉTÉRINAIRE  
de Waterloo

450.539.3366 • 4818 Foster, Waterloo

- Ouvert 5 jours  
- De plus, médecine exotique  
avec Dre Nancy Rouleau



# Trois amis, une forêt et... mille et un champignons



**DOMINIQUE WOLFSHAGEN**  
dominique.wolfshagen@lavoixdelest.ca

**Comme bien des enfants, Gabriel Choinière, Jérôme Boucher et Martin Gendron ont passé leur jeunesse « dans le bois », sur la terre familiale des Choinière. Les trois amis s'y retrouvent toujours, mais au lieu de bâtir des forteresses, ils s'affairent désormais à tailler et à empiler des dizaines de billots de bois pour y faire pousser des champignons comestibles. Bienvenue à La Pinède, à Dunham.**

En 2014, Gabriel Choinière et Martin Gendron, tous deux diplômés de l'Institut de technologie agroalimentaire de Saint-Hyacinthe, décident de se lancer dans la production de champignons avec leur ami Jérôme Boucher. Et pas de n'importe quelle façon : par la culture sur billots de bois — en pleine forêt — d'où le nom Pinède.

Comparativement à la production de masse où les champignons poussent à l'intérieur sur un substrat contenant de la paille ou du brin de scie, la méthode sur billots demande « pas mal plus de travail et de manipulation. Et ce n'est pas toujours très ergonomique! », rapporte M. Choinière.

En effet, les trois producteurs « bûchent » eux-mêmes leurs billots avant de les ensemercer à la main et de les corder.

Par contre, tous ces efforts en valent la peine, disent-ils, puisqu'en étant plus près des

conditions naturelles, cette méthode augmente la qualité des champignons en rehaussant leur goût et en allongeant leur durée de conservation. « Ce sont les meilleurs champignons du monde! Et les plus beaux! », s'amuse à répéter M. Choinière.

Pas étonnant alors que les champignons de La Pinède se retrouvent dans les assiettes du chef de La Table Fermière à Dunham ou encore dans celle du chef de L'archipel de Cowansville. En fait, plus de la moitié de la production est achetée par des restaurateurs de la région, alors que le reste est vendu au Marché fermier de Frelighsburg.

## PRODUIT UNIQUE

Pour l'instant, leur champignon « marque de commerce » est le shiitake, que les producteurs cultivent plus aisément et en plus grande quantité depuis les tout débuts de La Pinède. Le pleurote s'est toutefois ajouté à leur offre, à l'automne 2018, et quelques autres variétés sont présentement à l'essai.

Pour s'y démêler, mieux vaut consulter l'un des trois « sommeliers de champignons ». Jérôme Boucher indique, par exemple, que « le shiitake a un goût qui va vers la terre et l'ail, alors que le pleurote va plutôt aller dans les arômes de poisson ou de fruits de mer ».

Et s'il est vrai que la méthode de production plus artisanale se reflète dans le prix, cela ne semble pas pour autant décourager les curieux et les épicuriens. « Quand ils en achètent une fois, ils en rachètent toujours! », déclare M. Boucher. C'est vraiment un produit unique qu'on ne peut pas retrouver en épicerie. »



Les trois producteurs de champignons de La Pinède: Martin Gendron, Jérôme Boucher et Gabriel Choinière.

— JULIE CATUDAL



La culture sur billots de bois augmente la qualité des champignons en rehaussant leur goût et en allongeant leur durée de conservation. — JULIE CATUDAL

*Désourdy*  
salons funéraires —  
funeral homes

Trouvez la paix d'esprit,  
planifiez dès maintenant vos arrangements

Cowansville • Farnham • Ange-Gardien • Henryville • Knowlton • Mansonville • Sutton

450 263-1212  [www.desourdy.ca](http://www.desourdy.ca)

# Une terre familiale fertile en projets

**DOMINIQUE WOLFSHAGEN**  
dominique.wolfshagen@lavoixdelest.ca

Quels producteurs ne rêvent pas que leurs enfants prennent la relève? Dans le cas des parents de Gabriel Choinière, c'est certainement vœu exaucé! Non seulement le jeune fermier donne-t-il un coup de main au verger géré par ses parents, mais il s'investit aussi pleinement dans la diversification de la terre familiale.

Ainsi, en plus de fonder l'entreprise de culture de champignons La Pinède avec deux de ses amis, Gabriel Choinière a démarré un second projet qui lui tenait à cœur: la Ferme 1194, où des cochons sont élevés en pâturage. D'une dizaine de bêtes en 2014, il est passé à 75 porcs cette année.

Et le jeune fermier-entrepreneur ne compte pas s'arrêter là, car il amorce avec son frère un



L'été, avec ses cochons élevés en pâturage. — FOURNIE PAR GABRIEL CHOINIÈRE

grand changement du côté du verger familial: les fruits récoltés passeront progressivement de la

distribution en épicerie à la production de cidre... nommé cidre Choinière, bien entendu!



Gabriel Choinière est aussi à la tête de la Ferme 1194. — JULIE CATUDAL



**RESTO**  
*Papi Lou*

*Grillades*  
*Fruits de mer*  
*Pâtes*  
*Pizzas*

**Réservez dès maintenant pour vos partys des Fêtes!**

**Lundi au jeudi**  
Assiette de crevettes en table d'hôte  
**16<sup>95</sup>\$**









1221, rue St-Paul, Farnham

**450 293-1104**

Réervations disponibles • Bienvenue aux groupes





Andrea Coombs parmi les sureaux en fleurs, au milieu de l'été. — PHOTO FOURNIE PAR ANDREA COOMBS

# Une terre revitalisée grâce aux baies de sureau

**DOMINIQUE WOLFSHAGEN**  
dominique.wolfshagen@lavoixdelest.ca

**D'abord issue de la volonté de redonner vie à une terre inutilisée au cœur de Knowlton, l'entreprise Vitalité Sureau s'est vite transformée en projet familial. Récit d'une aventure agricole de la région.**

« Nous sommes propriétaires des

lieux depuis 17 ans, mais nous n'utilisons pas réellement le terrain. Pourtant, l'endroit est tellement charmant! Ça ne lui rendrait pas justice, de laisser la grange et les terres pratiquement à l'abandon », relate en anglais Andrea Coombs, Ontarienne d'origine, mais Bromoise d'adoption.

De ce constat a germé l'idée de donner une seconde vie

à cette ferme qui avait jadis accueilli du bétail. Et un coup parti, pourquoi ne pas en faire un projet familial?

N'ayant aucune expérience avec l'élevage animalier, Andrea Coombs et son mari, Philippe Gélinas, ont alors exploré leurs options du côté de l'agriculture. Parmi les plantes potentielles, ils sont tombés sur le sureau, un arbuste fruitier qui n'a pas

manqué de rappeler des souvenirs à M<sup>me</sup> Coombs.

En effet, alors qu'elle était enfant, son père ramenait parfois de mystérieuses petites baies noires à la maison après ses marches. « Il les trouvait dans la nature et les ramenait dans ses poches pour en faire des tartes. Et moi, je me demandais pourquoi j'avais ce père un peu fou qui rapportait des

fruits étranges, quand personne d'autre ne le faisait! », se remémore-t-elle avec amusement.

## CANDIDAT IDÉAL

Hormis la nostalgie, plus Andrea Coombs et Philippe Gélinas se penchaient sur l'étude du sureau, plus le choix de cet arbuste leur semblait idéal. D'abord, parce que la plante est indigène au Québec.

*Plus grand...  
...toujours aussi invitant!*



Maintenant au **48, rue Principale, Bedford, 450 248-0881**



Elle serait alors déjà adaptée au climat et elle ne présenterait pas de nouveaux risques écologiques, contrairement aux plantes importées. Ensuite, parce que la production d'un tel fruit inusité diversifierait l'offre agrotouristique de la région sans pour autant entrer en concurrence directe avec les nombreux producteurs de vin, par exemple.

Finalement, par sa haute teneur en vitamines et ses propriétés antioxydantes, la petite baie québécoise s'intégrerait parfaitement dans les différents mouvements actuels axés sur la santé. Tout compte fait, le couple était séduit. L'entreprise Vitalité Sureau a finalement vu le jour en 2014.

**DES BOUTURES AU SIROP**

Une fois la culture décidée, tout s'enchaîne : on part des boutures, on prépare les sols, on plante les débuts d'arbustes, on rénove la grange pour y aménager une boutique, on

récolte, on teste des recettes... Des recettes — au pluriel, oui —, car non seulement l'entreprise prépare-t-elle des extraits de fruits purs, mais elle offre aussi un produit unique: un sirop de fleurs de sureau. Les deux substances peuvent être intégrées à toutes sortes de boissons ou recettes gourmandes. Même si l'entreprise n'en était qu'à sa deuxième récolte cette année, elle est loin de s'essouffler. Une petite usine est même présentement en construction sur le terrain bromois, afin de ramener l'entièreté de la production sur place.

Au travers de tous ces efforts, tout le monde, enfants, beaux-parents, grands-parents, cousins, nièces et amis, met la main à la pâte, en particulier durant les deux périodes de récoltes pour les fleurs, puis les fruits. «C'est vraiment amusant!, se réjouit M<sup>me</sup> Coombs. Ma famille et moi sommes très excités et enthousiastes pour la suite!»



Le sureau propose une haute teneur en vitamines et possède des propriétés antioxydantes. — IMAGE TIRÉE D'INTERNET

# LAZONEBM

ESPACE ENTREPRENEURIAL

# COWORKING

ESPACE DE TRAVAIL COLLABORATIF




À PARTIR DE

# 50\$

PAR MOIS

**Un environnement stimulant pour travailler et réseauter où l'on partage bureau et compétences**

- Inclut toutes les commodités à prix abordables, accessible 24 h/7 jours et sécurisé
- Inclut de l'accompagnement professionnel et de la formation

**LaZONEBM.ca**  
 749, rue Principale, Cowansville QC J2K 1J8  
 450 266-4928, poste 301 • info@lazonetbm.ca

**Kim Massé, B.A.A.**  
 Courtier immobilier résidentiel  
 C : 579-488-0530  
 kim@equipemasse.com

**Todd Massé**  
 Courtier immobilier  
 C : 450-260-5277  
 todd@equipemasse.com

We speak english



**ÉQUIPE MASSÉ**  
 COURTIERS IMMOBILIERS

**DES RÉSULTATS À PARTIR DE 2%\***

\* Certaines conditions s'appliquent.

Déjà plus de **50 VENTES** effectuées par notre équipe en 2018!

**COWANSVILLE, DUNHAM, GRANBY ET RÉGION**

[f](#) [in](#)

[www.equipemasse.com](http://www.equipemasse.com)

\* Source : Centris.ca

VENDU



**VENDU EN 55 JOURS**  
 206 rue Stevenson, Cowansville

NOUVEAU PRIX



206 000 \$  
 136 rue Spring, Cowansville

NOUVEAU PRIX



259 000 \$  
 950 rue Albert, Cowansville

NOUVEAU



209 000 \$ - DUPLEX  
 120 rue Westmount, Cowansville

NOUVEAU



219 000 \$ - DUPLEX  
 133Z rue de la Rivière, Cowansville

NOUVEAU



182 000 \$  
 213 rue d'Oxford, Cowansville

NOUVEAU



219 000 \$  
 205 Av. des Plaines, Brigham

NOUVEAU



269 900 \$  
 2475 rue Nelligan, Dunham

Faites comme eux... **Appelez l'Équipe Massé!**

**RÉSIDENTIEL / MULTIPLEX**  
**FERMETTE / COMMERCIAL**

RE/MAX

Professionnel inc.  
Agence immobilière

Bureaux  
 450-266-6125 / 450-378-4120

# BROME-MISSISQUOI *Un milieu de vie exceptionnel!*

Les professionnels du CLD de Brome-Missisquoi vous accompagnent dans vos **PROJETS** de démarrage ou d'expansion.

Pour l'élaboration d'un plan d'affaires, de l'aide financière, la recherche d'espaces industriels, de judicieux conseils et plus encore, nous sommes là pour vous.

**Entrepreneurs, contactez-nous pour prendre un rendez-vous dès maintenant!**



[cldbm.qc.ca](http://cldbm.qc.ca)  
450 266-4928  
749, rue Principale  
Cowansville QC

> [MARCHESDENOEL.CA](http://MARCHESDENOEL.CA)

VISITEZ LES MARCHÉS DE NOËL  
BROME-MISSISQUOI 



SUTTON

24, 25 NOV, 1, 2 DÉC  
Parc des Vétérans  
4, rue Maple



ST-ARMAND

1, 2 DÉC  
**Salon des métiers d'art**  
Centre communautaire de Saint-Armand  
444, chemin Bradley



COWANSVILLE

1, 2, 8, 9 DÉC  
Bibliothèque Gabrielle-Giroux-Bertrand  
608, rue du Sud



BROMONT

6 AU 9 DÉC  
**Roche Papier Ciseaux**  
Métiers d'art contemporain  
Centre culturel St-John  
593, rue Shefford



LAC-BROME

8 DÉC  
**Folie de minuit**  
Centre-ville de Lac-Brome



DUNHAM

15, 16 DÉC  
Relais de la Diligence  
3809, rue Principale



FRELIGHSBURG

15, 16 DÉC  
Église anglicane  
5, chemin Garagona

Abonnez-vous à notre bulletin électronique afin de recevoir les nouvelles importantes de Brome-Missisquoi :  
[brome-missisquoi.ca/bbm](http://brome-missisquoi.ca/bbm)